



TEKA

User Manual

HBB 6375 SS

ES PT FR EN IT

www.teka.com

LEA DETENIDAMENTE Y CONSERVE PARA FUTURAS CONSULTAS

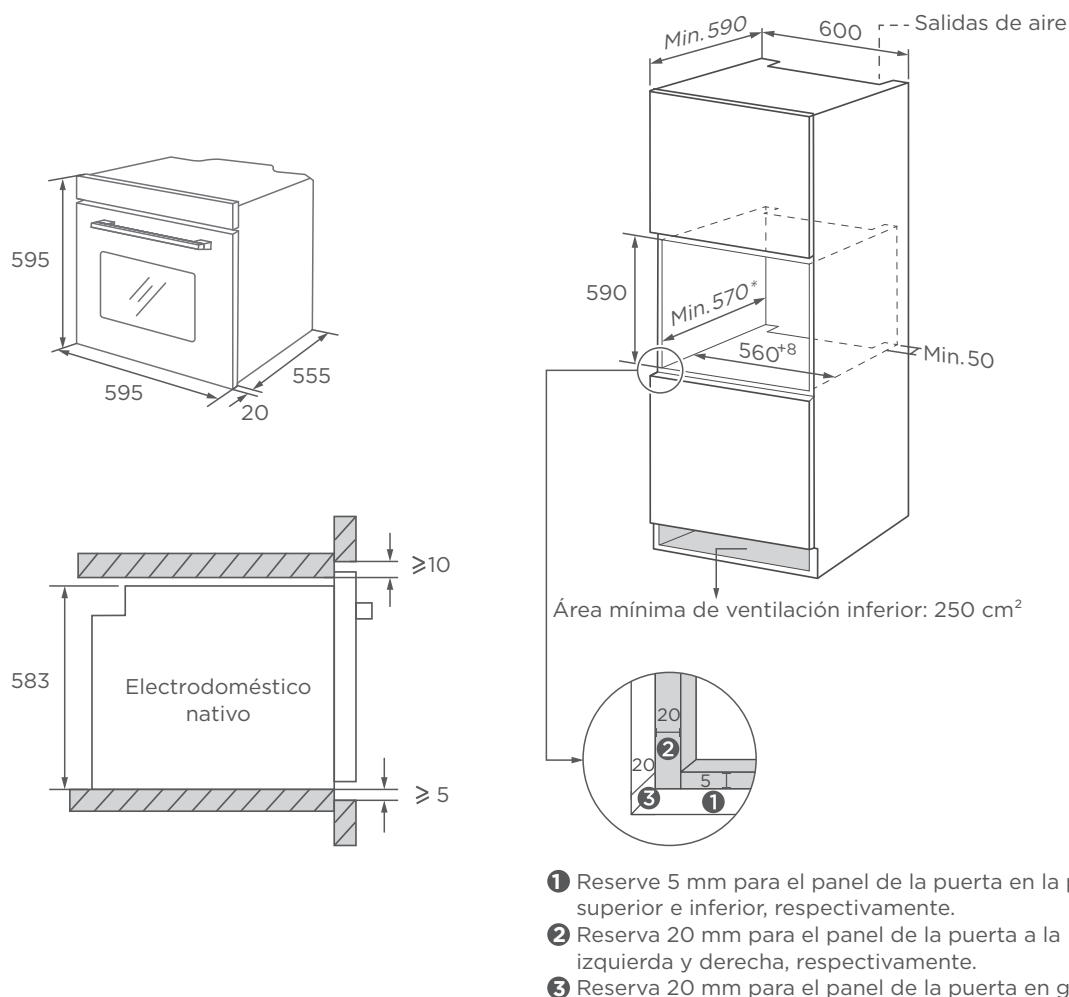
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Durante el uso, el aparato se calienta. Se debe tener cuidado para evitar tocar los elementos calefactores dentro del horno.
- ADVERTENCIA: El aparato y sus partes accesibles se calientan durante el uso. Se debe tener cuidado para evitar tocar los elementos calefactores. Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados a menos que estén supervisados continuamente.
- ADVERTENCIA: Las partes accesibles pueden calentarse durante el uso. Los niños pequeños deben mantenerse alejados.
- No utilice limpiadores abrasivos fuertes ni raspadores metálicos afilados para limpiar el cristal de la puerta del horno, ya que pueden rayar la superficie, lo que podría provocar la rotura del cristal.
- No se debe usar limpiador a vapor.
- El aparato no debe instalarse detrás de una puerta decorativa para evitar el sobrecalentamiento.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprenden los riesgos implicados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- ADVERTENCIA: Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de reemplazar la lámpara para evitar la posibilidad de una descarga eléctrica.
- Todas las piezas, materiales y trabajos eléctricos suministrados en obra deben cumplir con los códigos locales .
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar para evitar un peligro. (Modelo con cable de alimentación y enchufe) .

- Utilice únicamente la sonda de temperatura recomendada para este horno. (Modelo con sonda)
- Este producto está diseñado específicamente para el calentamiento y la cocción de alimentos en el hogar y no es adecuado para otros fines.
- Después de desembalar, no deje las bolsas de embalaje al alcance de bebés y niños pequeños.
- El aparato debe ser instalado y puesto en marcha por personal técnico autorizado. El fabricante no se responsabiliza de ningún daño causado por una instalación no autorizada o una colocación incorrecta.
- No coloque ningún objeto sobre la puerta del horno, ya que esto puede causar que el aparato se desequilibre o dañe la puerta.
- Si se detecta humo, apague el aparato o desenchúfelo y mantenga la puerta del horno cerrada para evitar la propagación de las llamas.
- El aparato no debe ser operado con un temporizador externo ni con un sistema de control remoto separado.
- Si el aparato no se va a utilizar durante un período prolongado, desenchúfelo de la toma de corriente para evitar fugas o incendios causados por el envejecimiento del cable de alimentación.
- El aparato se calentará durante su uso; evite el contacto con los elementos calefactores dentro del horno.
- Para evitar quemaduras, una vez finalizada la cocción, abra la puerta del horno ligeramente para dejar que el aire caliente se disipe y utilice guantes resistentes al calor para retirar los alimentos.
- No limpiar el aparato puede provocar el deterioro de la superficie, lo que puede afectar la vida útil del aparato y resultar en situaciones peligrosas.
- La grasa generada durante la cocción puede corroer la cavidad, afectar el rendimiento del calentamiento y alterar el sabor de los alimentos. Por lo tanto, limpie el aparato inmediatamente después de su uso.
- No utilice agentes de limpieza de mala calidad ni disolventes químicos corrosivos o volátiles para limpiar el horno.
- La superficie de un cajón de almacenamiento puede calentarse. (Solo para algunos modelos)
- El producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética:G.

INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

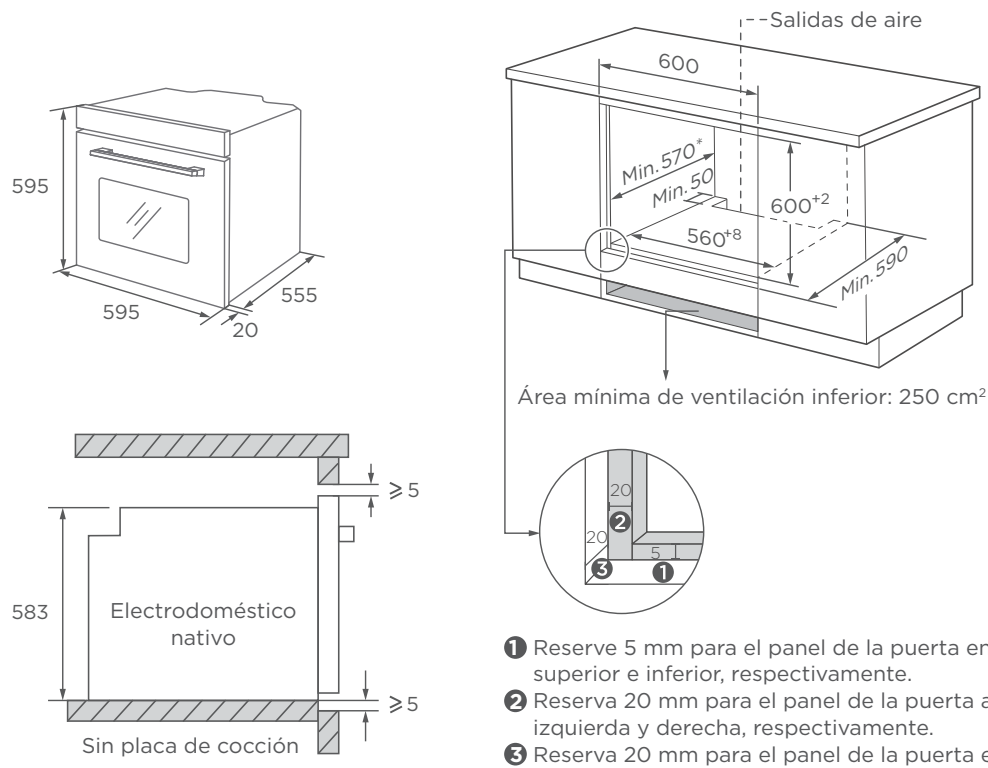
Si existe alguna discrepancia entre la ilustración y el producto real, por favor, refiérase al producto real.

Diagrama de Alacena (Alacena de Pie)



1. El grosor de la tabla de la alacena es de 20 mm.
2. Si el enchufe de corriente se instala en la parte trasera del electrodoméstico, la profundidad de la abertura de la alacena debe aumentarse de un mínimo de 590mm a 620 mm.
3. Las dimensiones en las figuras están en mm.

Diagrama de la Alacena (Alacena Baja)



Si el electrodoméstico se instala bajo la placa de cocción, el grosor mínimo de la encimera A se muestra a continuación:

Tipo de placa de cocción	encimera A
Placa de inducción	37 mm
Placa de inducción de superficie completa	47 mm
Placa de gas	30 mm
Placa eléctrica	27 mm

1. El grosor de la tabla de la alacena es de 20 mm.
2. Si el enchufe de corriente se instala en la parte trasera del electrodoméstico, la profundidad de la abertura de la alacena debe aumentarse de un mínimo de 590mm a 620 mm.
3. Las dimensiones en las figuras están en mm.

Instrucciones importantes de instalación

Contenido que significa [obligatorio]

1. La operación segura de este electrodoméstico solo puede garantizarse si se ha instalado de acuerdo con un estándar profesional y siguiendo estas instrucciones de instalación. El instalador será responsable de cualquier daño resultante de una instalación incorrecta.
2. Todo el proceso de instalación requiere dos instaladores profesionales. Durante la instalación, use guantes protectores secos para evitar arañazos o descargas eléctricas.
3. Las unidades empotradas deben ser resistentes al calor hasta 90°C, y los frentes de las unidades adyacentes hasta 70°C.



Contenido que significa [prohibir]

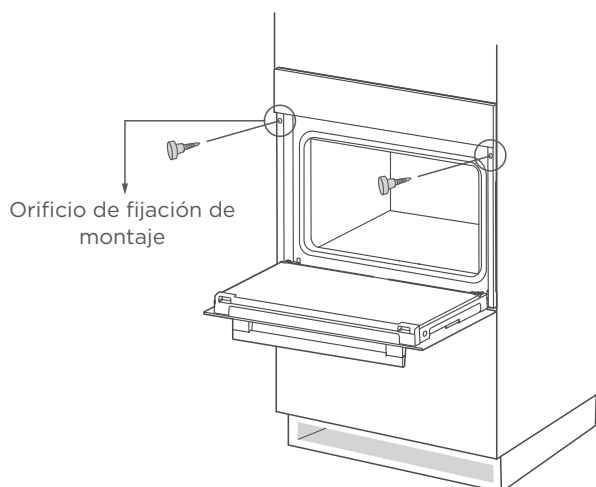
1. No instale el electrodoméstico detrás de una puerta decorativa o de un mueble de cocina, ya que esto puede causar que el electrodoméstico se sobrecaliente.
2. Compruebe si el electrodoméstico ha sufrido daños después de desembalarlo. No conecte el electrodoméstico si ha sido dañado durante el transporte.
3. No bloquee la ventilación del electrodoméstico ni el espacio entre la alacena y el electrodoméstico.
4. Tenga mucho cuidado al mover o instalar el electrodoméstico. Es muy pesado, no levante el electrodoméstico por la manija de la puerta.
5. Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, deje de usar el electrodoméstico inmediatamente para evitar incendios, descargas eléctricas u otros.

Contenido que significa [nota]

1. Tenga mucho cuidado al mover o instalar el electrodoméstico para evitar daños en el electrodoméstico o en las alacenas.
2. Antes de poner en marcha el electrodoméstico, retire todo el material de embalaje y accesorios de la cavidad.
3. El enchufe de alimentación debe ser accesible para los usuarios (por ejemplo, junto a la alacena) para facilitar el apagado.
4. Una vez completada la instalación, asegúrese de que el enchufe de alimentación esté firmemente insertado en el enchufe.
5. Consulte el “Diagrama de la Alacena” para conocer los requisitos de profundidad neta de la alacena. La separación entre el fondo de la alacena y el tablero trasero (o pared) no debe ser inferior a 50 mm.

Pasos de instalación

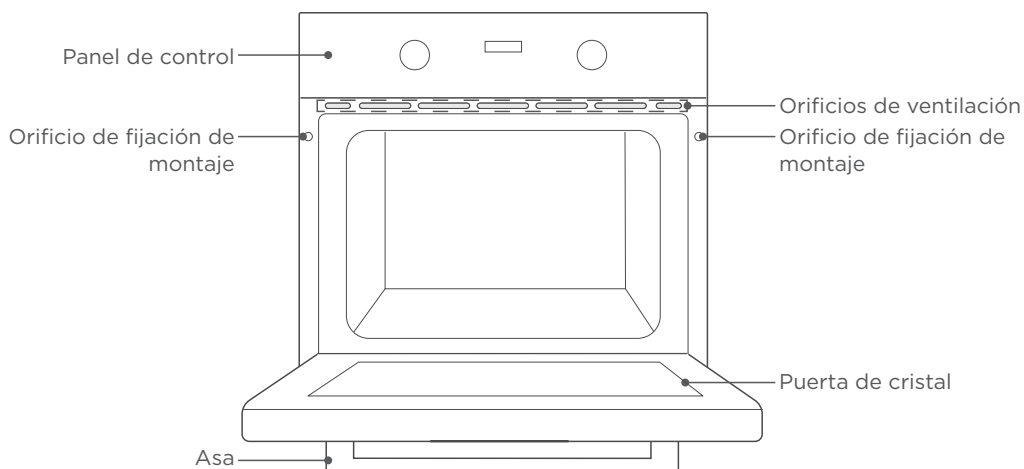
1. Por favor, personalice la alacena según el “Diagrama de Alacena”.
2. Antes de la instalación, verifique que los enchufes de alimentación sean normales y que haya un tierra adecuada, y compruebe si las dimensiones de la alacena cumplen con los requisitos de instalación.
3. Coloque el electrodoméstico en las ubicaciones designadas de la cocina, instálelo en una alacena vertical y conecte la alimentación eléctrica.
4. Para localizar los orificios de fijación de montaje, abra la puerta del electrodoméstico y observe el marco lateral (posición indicada arriba).
5. Fije el electrodoméstico a la Alacena con dos tornillos..



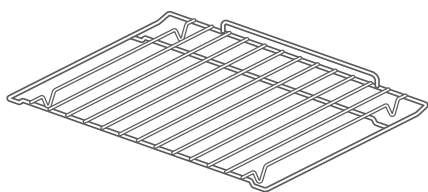
PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

Horno

Al retirar los alimentos, ¡por favor, use guantes aislantes térmicos para prevenir quemaduras! Al abrir la puerta del horno, tenga cuidado con el vapor. Abra la puerta a un pequeño ángulo para evitar que el vapor le dé en la cara.

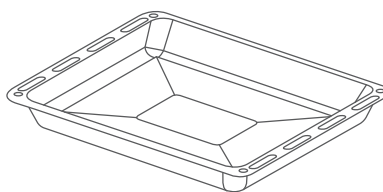


Accesorios



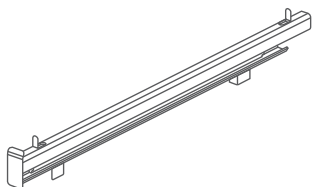
Rejilla de asado

Asar alimentos o colocar recipientes de cocción resistentes al calor



Bandeja de asado

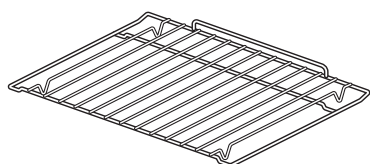
Cocine porciones grandes de alimentos o recoja desechos de comida



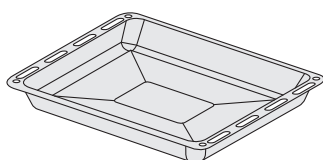
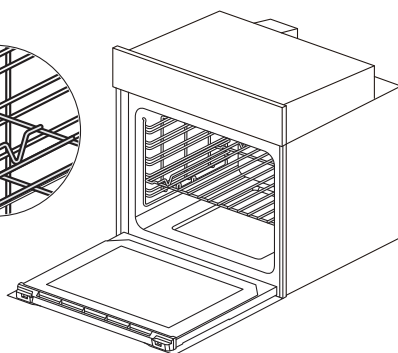
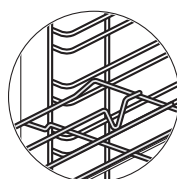
Riel deslizante

Uso de accesorios (solo para algunos modelos)

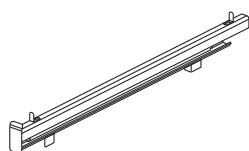
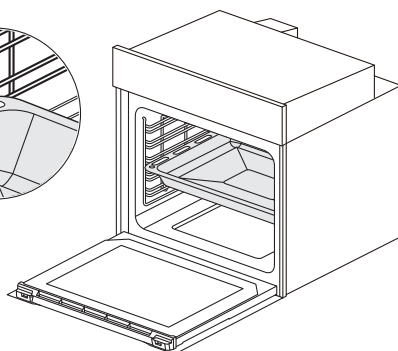
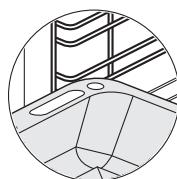
Para que el horno funcione correctamente, la rejilla de asado y la bandeja de asado solo deben colocarse entre los niveles primero y quinto. Cuando se usen juntos, coloque la bandeja de asado debajo de la rejilla de asado.



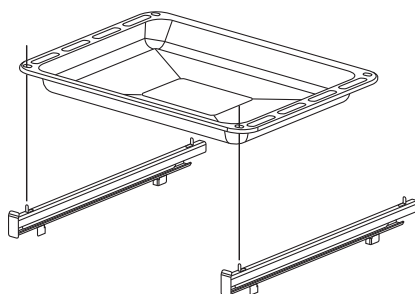
Rejilla de asado



Bandeja de asado

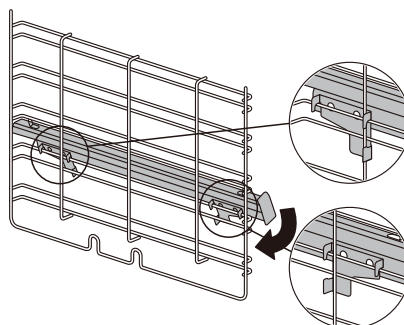
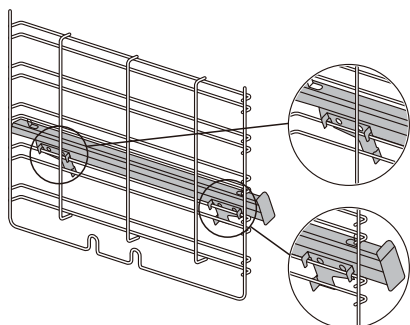


Riel deslizante



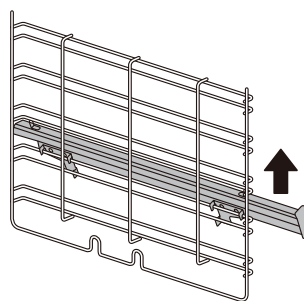
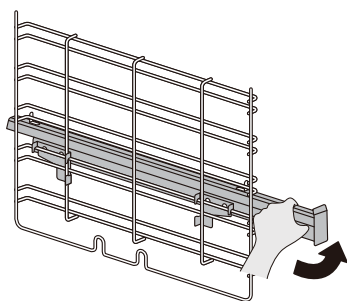
Instalación de la guía deslizante

1. Coloque la guía deslizante en el estante, como se muestra en la figura.
2. Empuje la guía deslizante en el soporte siguiendo la dirección indicada por la flecha en la figura.



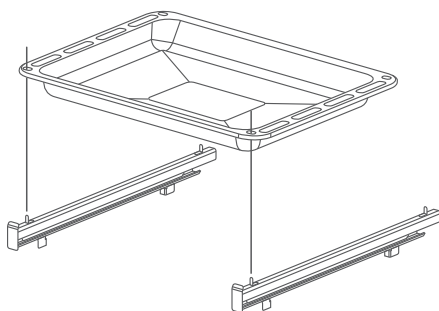
Retirada de la guía deslizante

1. Saque ligeramente el extremo frontal de la guía, sújtela con la mano y gírela en la dirección de la flecha, luego levántela y sáquela.
2. Levante y retire la guía en la dirección de la flecha.

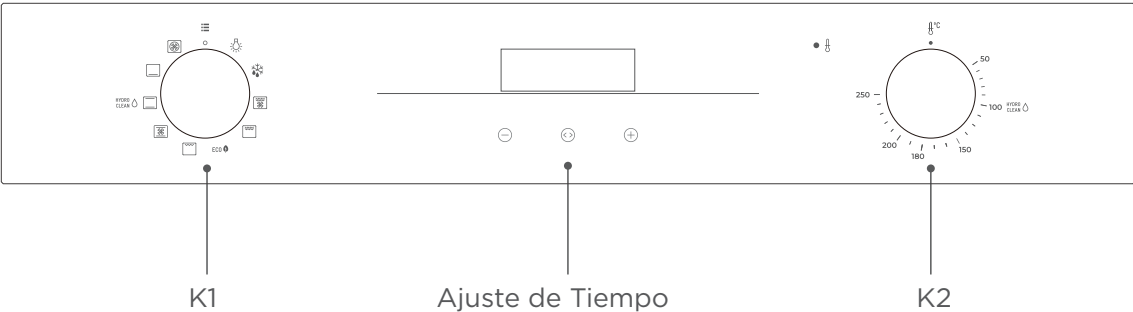


Uso de la guía deslizante

1. Por favor, utilice la guía deslizante como se muestra en la figura a continuación.



Panel de Control



K1: Para seleccionar las funciones del horno.

K2: Para ajustar la temperatura.

Ajuste de Tiempo: Para ajustar el tiempo de cocción.

Función	Introducción a la función
 Lámpara	El proceso de cocción puede observarse en condiciones iluminadas. Excepto la función ECO.
 Descongelar	La circulación de aire a temperatura ambiente permite un descongelado más rápido de los alimentos congelados (sin el uso de ningún calor).
 Doble grill con ventilador	El elemento de calefacción radiante y el elemento superior de calefacción están funcionando con el ventilador.
 Doble grill	El elemento de calefacción radiante y el elemento superior de calefacción están funcionando.
 Grill individual	El elemento interno del grill se enciende y apaga para mantener la temperatura. Puede usarse para asar una pequeña cantidad de alimentos.
 Convencional+ventilador	La combinación del ventilador y los elementos de calefacción superior e inferior proporciona una distribución de calor más uniforme y coloración, principalmente para cocinar carne.
 Cocción convencional	Los elementos de calefacción superior e inferior trabajan juntos para proporcionar convectivo.
 Calentamiento inferior	El calentamiento se proporciona mediante tubos de calefacción en la parte inferior del horno. Se utiliza principalmente para mantener caliente y dar color a los alimentos.
 especialmente	En modo de convección, el ventilador se enciende automáticamente para proporcionar un calor uniforme para la cocción en una o varias capas. Esto es adecuado para hornear alimentos que Convección necesitan un color uniforme.
 ECO	Para una cocción que ahorra energía. Cocinar los ingredientes seleccionados de manera suave, y el calor proviene de arriba y de abajo.
 limpieza	El vapor ablanda los residuos de comida o la grasa en la cavidad.

Antes del primer uso

1. El horno no debe ponerse en funcionamiento hasta que haya sido instalado correctamente.
2. Para evitar incendios, retire todos los materiales de protección del transporte y asegúrese de que el horno esté libre de embalajes residuales y accesorios (p. ej., espuma, cartón, bandeja de la parrilla, rejilla de la parrilla, etc.).
3. Limpie el interior del horno y los accesorios con agua jabonosa y un paño suave.
4. Abra las ventanas de la cocina y los extractores para mantener una alta ventilación.
5. No permita que niños o mascotas entren en la cocina y cierre las puertas de las habitaciones adyacentes.
6. Después de conectar la alimentación, active el modo horno, el tiempo y la temperatura en la tabla siguiente para eliminar olores en el interior.
7. Después del primer uso, abra la puerta del horno en un ángulo pequeño y espere a que se complete el enfriamiento.

Función	Temperatura	Tiempo
 Convencional	250°C	0,5-1 hora

Ajuste del reloj

Antes de usar el horno, por favor complete la configuración del reloj.

1. Pulse la tecla “<>” para seleccionar el reloj.
2. Pulse la tecla “-/+” para ajustar la hora, espere 7 segundos para completar la confirmación y mostrar la hora actual.

Funcionamiento normal

1. Gire el mando K1 para seleccionar las funciones del horno.
2. Gire el mando K2 para ajustar la temperatura.
3. Configuración del modo.
4. Cuando termine la cocción, gire todos los mandos a la posición “O”.

Notas

1. Como función separada, la luz del horno es utilizada por los consumidores para elegir activamente observar los alimentos o limpiar la cavidad. Después de que el usuario la encienda, debe cerrarla activamente antes de salir y volver al modo de espera.
2. Después de cocinar en el horno, el ventilador de enfriamiento continuará disipando el calor. El horno solo se cerrará cuando la temperatura central esté por debajo de 75°C.

ajuste de modo

En modo de espera, presione la “<>” tecla continuamente para seleccionar funciones: reloj → Configuración de alarma → Configuración de duración → Configuración del reloj → Configuración del tipo de sonido del zumbador → reloj (*: Por defecto).

Cuando la cocción haya terminado, por favor gire la perilla a la posición cerrada.

Modo manual

El icono “Hombre” está iluminado, mientras que “” está apagado. No es necesario establecer el tiempo de cocción ni la hora de finalización de la cocción. Mientras la perilla de función mecánica de toda la máquina no esté en la posición 0, el horno seguirá funcionando.

Configuración de la alarma

1. Presione la tecla “<>” para seleccionar la alarma.
2. Pulse la tecla “⊖/⊕” para ajustar la hora del reloj despertador. Espere 7 segundos y comience la cuenta regresiva.

NOTAS

1. Cuando la cuenta regresiva muestra “0:00”, suena la señal. Presione cualquier tecla para salir de la función de alarma.
2. Durante el funcionamiento, presione la “⊖/⊕” tecla para ajustar la hora de la alarma.

Configuración del tiempo de duración

1. En estado de espera, reloj despertador o modo manual, pulse la tecla “<>” para seleccionar “⌂”.
2. Pulse la tecla “⊖/⊕” para ajustar la hora, espere 7 segundos para completar la confirmación, y los iconos “⌂” y “⌂” permanecen encendidos para iniciar la cuenta regresiva.

Notas

1. Al finalizar la cuenta regresiva, suena la señal. Pulse cualquier tecla para cancelar la señal.
2. Durante la cocción, pulse la tecla “<>” para consultar y cambiar el tiempo de cocción.

Configuración del tipo de sonido del zumbador

1. Pulse “<>” para seleccionar la función de ajuste del tipo de sonido del zumbador.
2. Pulse “⊖/⊕” para elegir el tipo de sonido; si no hay operación durante 7 segundos, volverá al estado del reloj, y el tipo de sonido se recordará.

Función de bloqueo para niños

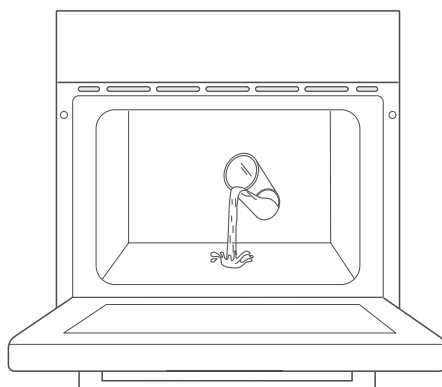
1. Cuando no esté en modo de ajuste, pulse y mantenga pulsado “⊕” durante cinco segundos para bloquear. Pulse “⊕” durante cinco segundos nuevamente para desbloquear.
2. En modo de bloqueo para niños, pulsar los botones activará un pitido inválido.
3. La función de bloqueo para niños tiene memoria de apagado. Después de bloquear, si se corta la energía y luego se restablece, seguirá estando en estado bloqueado. Debe desbloquearlo antes de poder usar el temporizador.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpieza

Desconecte el suministro de energía antes de la limpieza y el mantenimiento. Para garantizar la vida útil del horno, límpielo a tiempo después de cocinar. Los pasos de limpieza son los siguientes:

1. Después de cocinar, espere a que el horno se enfríe completamente.
2. Retire los accesorios del horno, enjuáguelos con agua tibia y séquelos.
3. Elimine los residuos de comida y las manchas de grasa de la cavidad del horno.
4. Limpie la superficie del horno con un paño suave humedecido con detergente y séquela.
5. Inicie la función de limpieza con agua de la siguiente manera:
 - 1). Añada aproximadamente 250 ml de agua purificada y una cantidad adecuada de jabón para vajilla a la cavidad y mezcle bien.
 - 2). Con la puerta del horno cerrada, gire el perilla K1 a la posición "HYDRO CLEAN" .
 - 3). Gire la perilla K2 a la posición "100°C".
 - 4). Seleccione el modo de duración y establezca el tiempo en 30 minutos.
 - 5). Pulse la tecla "◀▶" para comenzar.
6. Después de que se complete la función de limpieza con agua, espere a que el horno se enfríe completamente. A continuación, seque la cavidad del horno con una esponja absorbente limpia o un paño suave.

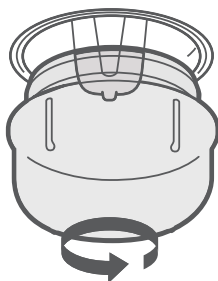


Notas

1. No utilice herramientas de limpieza afiladas, cepillos duros ni productos de limpieza corrosivos, para no dañar el horno y sus accesorios.
2. No use agentes de frotado ásperos o espátulas metálicas afiladas para limpiar el cristal de la puerta.

Reemplazo de la Lámpara

1. Apague y desconecte la alimentación del horno. Asegúrese de que las partes internas estén frías antes de tocarlas.
2. Retire la cubierta de la lámpara girándola en sentido antihorario (teniendo en cuenta que puede estar rígida), reemplace la bombilla por una nueva del mismo tipo.
3. Inserte la nueva bombilla, que debe ser resistente a 300°C. Para obtener bombillas de repuesto, póngase en contacto con su centro de servicio local.
4. Si tiene alguna duda, consulte a un electricista cualificado para obtener ayuda.
5. El producto contiene una fuente de luz de clase eficiencia energética: G.



Advertencia

Para evitar descargas eléctricas, asegúrese de que el suministro eléctrico al electrodoméstico esté desconectado y que el electrodoméstico esté completamente frío. antes de retirar la lente de la lámpara.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el problema no se puede resolver o si ocurren otros problemas, póngase en contacto con el servicio postventa.

Problema	Posible causa	Solución
No se puede iniciar	• No está conectada la alimentación eléctrica	• conectar la alimentación eléctrica
	• El interruptor principal de alimentación no está encendido	• Encender el interruptor de alimentación
	• La puerta del horno no está cerrada	• Cerrar la puerta del horno
la lámpara no se enciende	• Está roto	• Contactar con el servicio postventa
Tiene un olor fuerte o humo	• primer uso	• No se requiere procesamiento
La comida no está cocinada	• La temperatura es demasiado baja	• Utiliza una temperatura más alta
	• La porción de comida es demasiado grande	• Cocina la comida en trozos más pequeños o extiende el tiempo de cocción
Comida quemada o irregular	• La temperatura está ajustada demasiado alta o el tiempo de calefacción es demasiado largo	• Ajuste la temperatura o el tiempo de cocción
	• La comida está demasiado cerca del tubo de calefacción	• Ajusta las capas de colocación de los accesorios
El ventilador no dejó de funcionar después de detener la calefacción	• El ventilador retrasa el soplado para disipar el calor	• No se requiere procesamiento

ESPECIFICACIONES

Información del producto y hoja de información del producto según las regulaciones de Ecodiseño y Etiquetado Energético de la UE y el Reino Unido.

Nombre del proveedor	Teka
Identificación del modelo	HBB 6375 SS
Índice de eficiencia energética	81.0
Clase de eficiencia energética	A+
Consumo de energía con una carga estándar, modo convencional	0.99kWh/ciclo
Consumo de energía con una carga estándar, modo ventilador	0.68kWh/ciclo
Número de cavidades	1
Fuente de calor	Electricidad
Volume	70L
Tipo de horno	Horno empotrable
TENSIÓN NOMINAL	220-240V~
FRECUENCIA NOMINAL	50-60Hz
POTENCIA ELÉCTRICA	3.0kW

CONSUMO DE ENERGÍA

Información del producto sobre el consumo de energía y el tiempo máximo para alcanzar el modo de bajo consumo aplicable.

Modo de espera	0,8 W
El tiempo máximo necesario para que el horno alcance automáticamente el modo o condición de bajo consumo aplicable.	20 minutos

Probado para cumplir con los requisitos de las normativas 66/2014 (Eco-diseño) y 65/2014 (Etiquetado Energético) conforme al Reglamento EN 60350-1

RECICLAJE DEL PRODUCTO

Este símbolo en el producto o en el manual de instrucciones indica que su dispositivo debe desecharse por separado de los residuos domésticos al final de su vida útil. Existe un sistema de reciclaje separado localmente para el reciclaje. Para más información, por favor contacte con la autoridad local o el comerciante donde adquirió el producto.



Cuando haya desembalado el horno, asegúrese de que no esté dañado de ninguna manera. Si tiene alguna duda, no lo utilice: contacte con una persona profesionalmente cualificada. Mantenga los materiales de embalaje como bolsas de plástico, poliestireno o clavos fuera del alcance de los niños porque son peligrosos para ellos.

CUMPLIMIENTO CON LA DIRECTIVA ROHS

El producto que ha comprado cumple con la Directiva RoHS de la UE (2011/65/UE). No contiene materiales nocivos ni prohibidos especificados en la Directiva.

INFORMACIÓN DEL PAQUETE

Los materiales de embalaje del producto están fabricados con materiales reciclables según nuestras Regulaciones Nacionales de Medio Ambiente. No deseche los materiales de embalaje junto con los residuos domésticos u otros. Llévelos a los puntos de recogida de materiales de embalaje designados por las autoridades locales.



LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA CONSULTA FUTURA

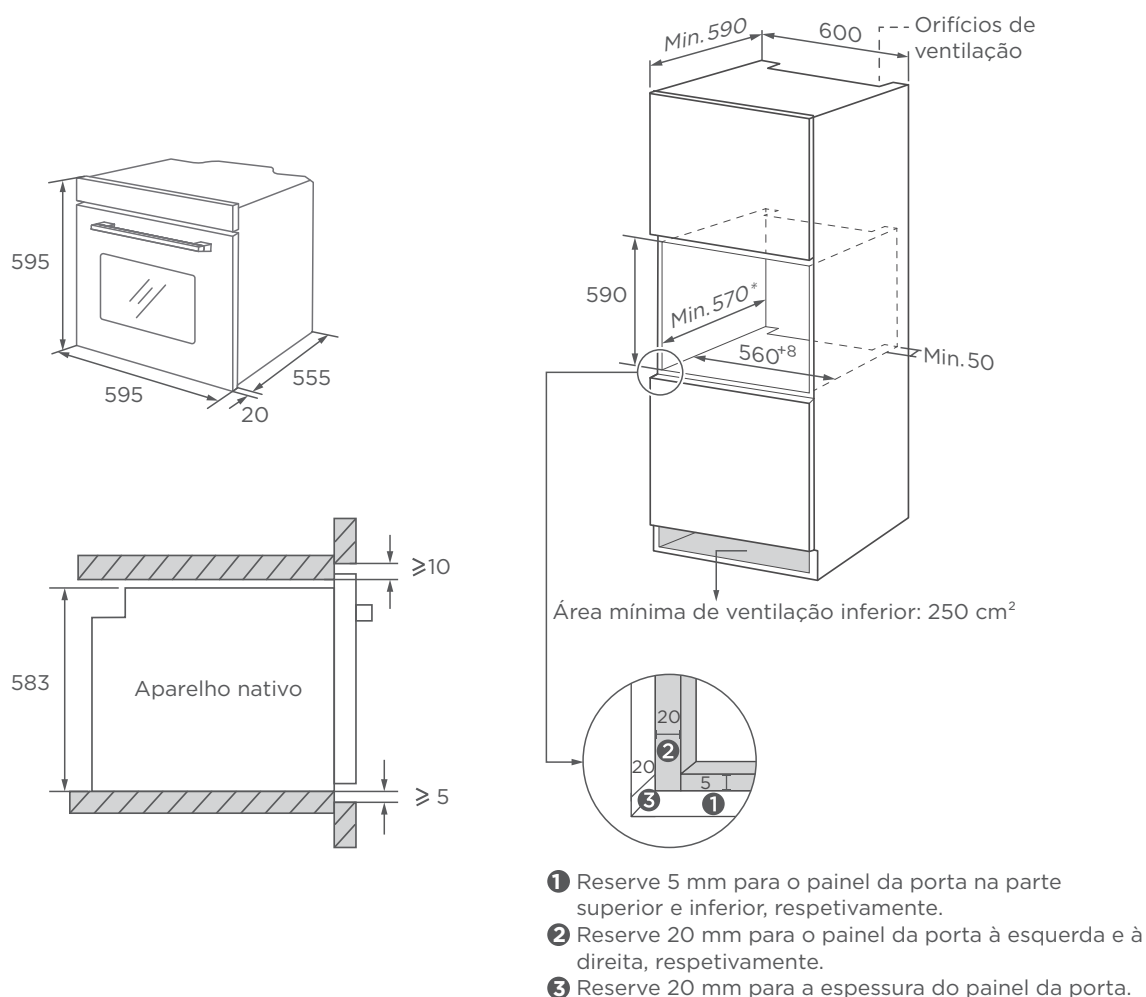
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham sido supervisionadas ou instruídas quanto ao uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
- Durante o uso, o aparelho aquece. Deve-se ter cuidado para evitar tocar nos elementos de aquecimento dentro do forno.
- AVISO: O aparelho e as suas partes acessíveis aquecem durante o uso. Deve-se ter cuidado para evitar tocar nos elementos de aquecimento. Crianças com menos de 8 anos devem ser mantidas afastadas, a menos que estejam continuamente supervisionadas.
- AVISO: As partes acessíveis podem aquecer durante o uso. Crianças pequenas devem ser mantidas afastadas.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou raspadores metálicos afiados para limpar o vidro da porta do forno, pois podem riscar a superfície, o que pode resultar na fragmentação do vidro.
- Não deve ser utilizado limpador a vapor.
- O aparelho não deve ser instalado atrás de uma porta decorativa para evitar sobreaquecimento.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, desde que tenham sido supervisionadas ou instruídas quanto ao uso seguro do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- AVISO: Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de substituir a lâmpada para evitar o risco de choque elétrico.
- Todas as peças, materiais e trabalhos elétricos fornecidos no local devem estar em conformidade com os códigos locais .
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou por pessoas com qualificações semelhantes para evitar riscos. (Modelo com cabo de alimentação e ficha).
- Utilize apenas a sonda de temperatura recomendada para este forno. (Modelo com sonda)

- Este produto foi concebido especificamente para aquecimento doméstico e cozedura de alimentos, não sendo adequado para outros fins.
- Após desembalar, não deixe os sacos de embalagem ao alcance de bebés e crianças pequenas.
- O aparelho deve ser instalado e posto em funcionamento por pessoal técnico autorizado. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados por instalação não autorizada ou colocação incorreta.
- Não coloque objetos na porta do forno, pois isso pode desequilibrar o aparelho ou danificar a porta.
- Se for detetada fumo, desligue o aparelho ou desligue-o da corrente e mantenha a porta do forno fechada para suprimir a propagação das chamas.
- O aparelho não deve ser operado com um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto separado.
- Se o aparelho não for utilizado durante um período prolongado, desligue-o da tomada para evitar fugas ou incêndios causados pelo envelhecimento do cabo de alimentação.
- O aparelho aquece durante a utilização; evite o contacto com os elementos de aquecimento no interior do forno.
- Para evitar queimaduras, após a cozedura estar concluída, abra ligeiramente a porta do forno para deixar o ar quente dissipar e utilize luvas resistentes ao calor para retirar a comida.
- A falta de limpeza do aparelho pode levar à deterioração da superfície, o que pode afetar a vida útil do aparelho e resultar em situações perigosas.
- A gordura gerada durante a cozedura pode corroer a cavidade, afetar o desempenho do aquecimento e alterar o sabor dos alimentos. Por conseguinte, limpe o aparelho prontamente após a utilização.
- Não utilize agentes de limpeza de má qualidade ou solventes químicos corrosivos e voláteis para limpar o forno.
- A superfície da gaveta de armazenamento pode aquecer . (Apenas para alguns modelos)
- O produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética:G.

INSTALAÇÃO DO PRODUTO

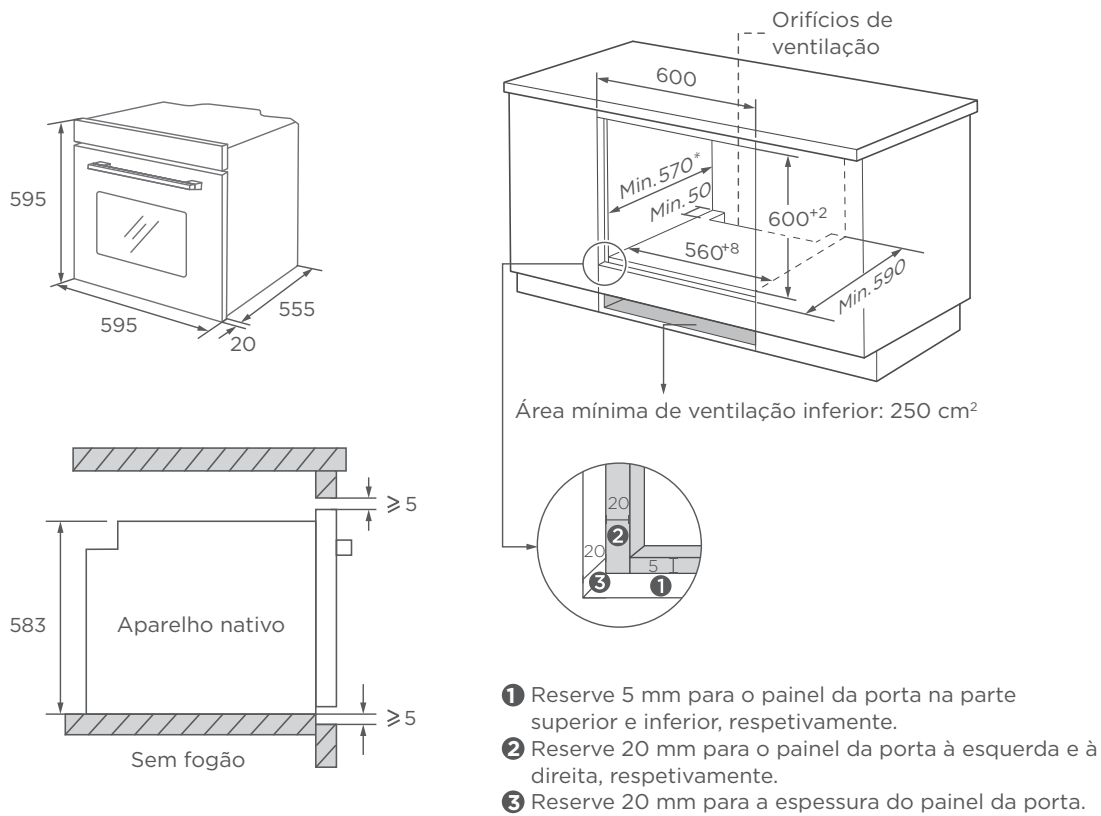
Se houver alguma discrepância entre a ilustração e o produto real, por favor, consulte o produto real.

Diagrama do Armário (Armário de Pé)



1. A espessura da placa do armário é de 20 mm.
2. Se a tomada elétrica estiver instalada na parte traseira do aparelho, a profundidade da abertura do armário deve ser aumentada de um mínimo de 590mm para 620mm.
3. As dimensões nas figuras estão em mm.

Diagrama do Armário (Armário de Chão)



- ❶ Reserve 5 mm para o painel da porta na parte superior e inferior, respetivamente.
- ❷ Reserve 20 mm para o painel da porta à esquerda e à direita, respetivamente.
- ❸ Reserve 20 mm para a espessura do painel da porta.

Se o aparelho for instalado sob o fogão, a espessura mínima da bancada A é mostrada abaixo:

Tipo de fogão	bancada A
Fogão de indução	37 mm
Placa de indução de superfície total	47 mm
Placa a gás	30 mm
Placa elétrica	27 mm

- 1. A espessura da placa do armário é de 20 mm.
- 2. Se a tomada elétrica estiver instalada na parte traseira do aparelho, a profundidade da abertura do armário deve ser aumentada de um mínimo de 590mm para 620mm.
- 3. As dimensões nas figuras estão em mm.

Instruções importantes de instalação

Conteúdo que significa [obrigatório]

1. A operação segura deste aparelho só pode ser garantida se tiver sido instalado por um profissional, de acordo com estas instruções de instalação. O instalador será responsável por quaisquer danos resultantes de uma instalação incorreta.
2. Todo o processo de instalação requer dois instaladores profissionais. Use luvas de proteção secas durante a instalação para evitar riscos ou choque elétrico.
3. As unidades embutidas devem ser resistentes ao calor até 90°C, e as frentes das unidades adjacentes até 70°C.



Conteúdo que significa [proibir]

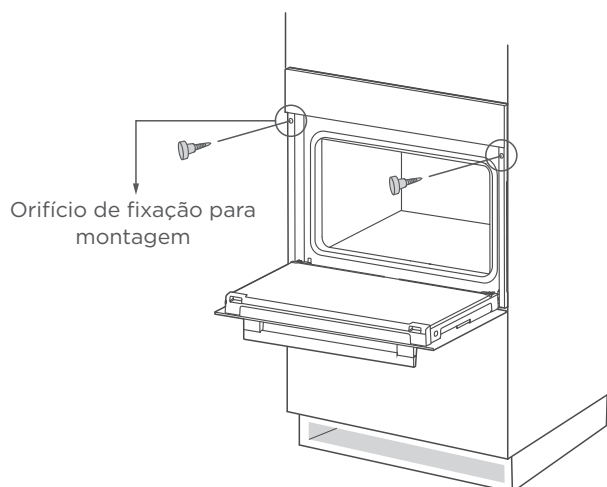
1. Não instale o aparelho atrás de uma porta decorativa ou da porta de uma unidade de cozinha, pois isso pode causar sobreaquecimento do aparelho.
2. Verifique o aparelho quanto a danos após a sua abertura. Não ligue o aparelho se estiver danificado durante o transporte.
3. Não bloqueie a ventilação do aparelho nem o espaço entre o armário e o aparelho.
4. Use extrema cautela ao mover ou instalar o aparelho. É muito pesado, não levante o aparelho pela pega da porta.
5. Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, pare de usar o aparelho imediatamente, para evitar incêndio, choque elétrico ou outros ferimentos.

Conteúdo que significa [nota]

1. Tenha muito cuidado ao mover ou instalar o aparelho para evitar danos ao aparelho ou aos armários.
2. Antes de ligar o aparelho, remova todos os materiais de embalagem e acessórios da cavidade.
3. A tomada de energia deve ser acessível aos utilizadores (por exemplo, junto ao armário) para facilitar o desligamento da energia.
4. Após a instalação estar concluída, certifique-se de que a ficha está firmemente inserida na tomada.
5. Por favor, consulte o "Diagrama do Armário" para os requisitos da profundidade líquida do armário. O espaço entre a base do armário e a placa traseira (ou parede) não deve ser inferior a 50 mm.

Passos de instalação

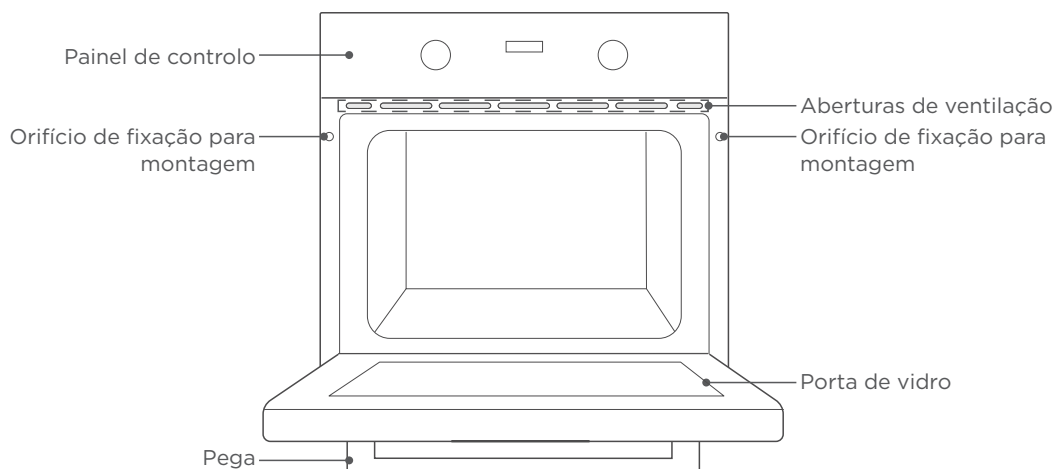
1. Por favor, personalize o armário de acordo com o "Diagrama do Armário".
2. Antes da instalação, verifique se existem tomadas elétricas normais e aterramento adequado, e confirme se as dimensões do armário cumprem os requisitos de instalação.
3. Coloque o aparelho nos locais designados na cozinha, instale-o num armário vertical e ligue a alimentação elétrica.
4. Para localizar os orifícios de fixação para montagem, abra a porta do aparelho e observe a estrutura lateral do aparelho (posição mostrada acima).
5. Fixe o aparelho no armário com dois parafusos.



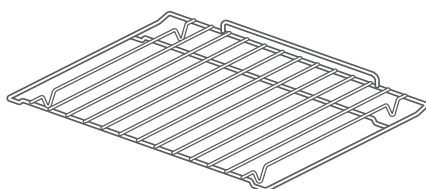
INTRODUÇÃO DO PRODUTO

Forno

Ao retirar alimentos, use luvas isolantes térmicas para evitar queimaduras! No momento de abrir a porta do forno, tenha atenção ao vapor. Por favor, abra a porta num pequeno ângulo para evitar o vapor no seu rosto.

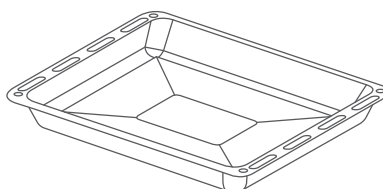


Acessórios



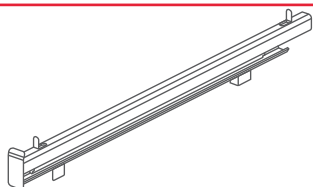
Grelha

Grelhe alimentos ou coloque recipientes de cozinha resistentes ao



Tabuleiro de grelha

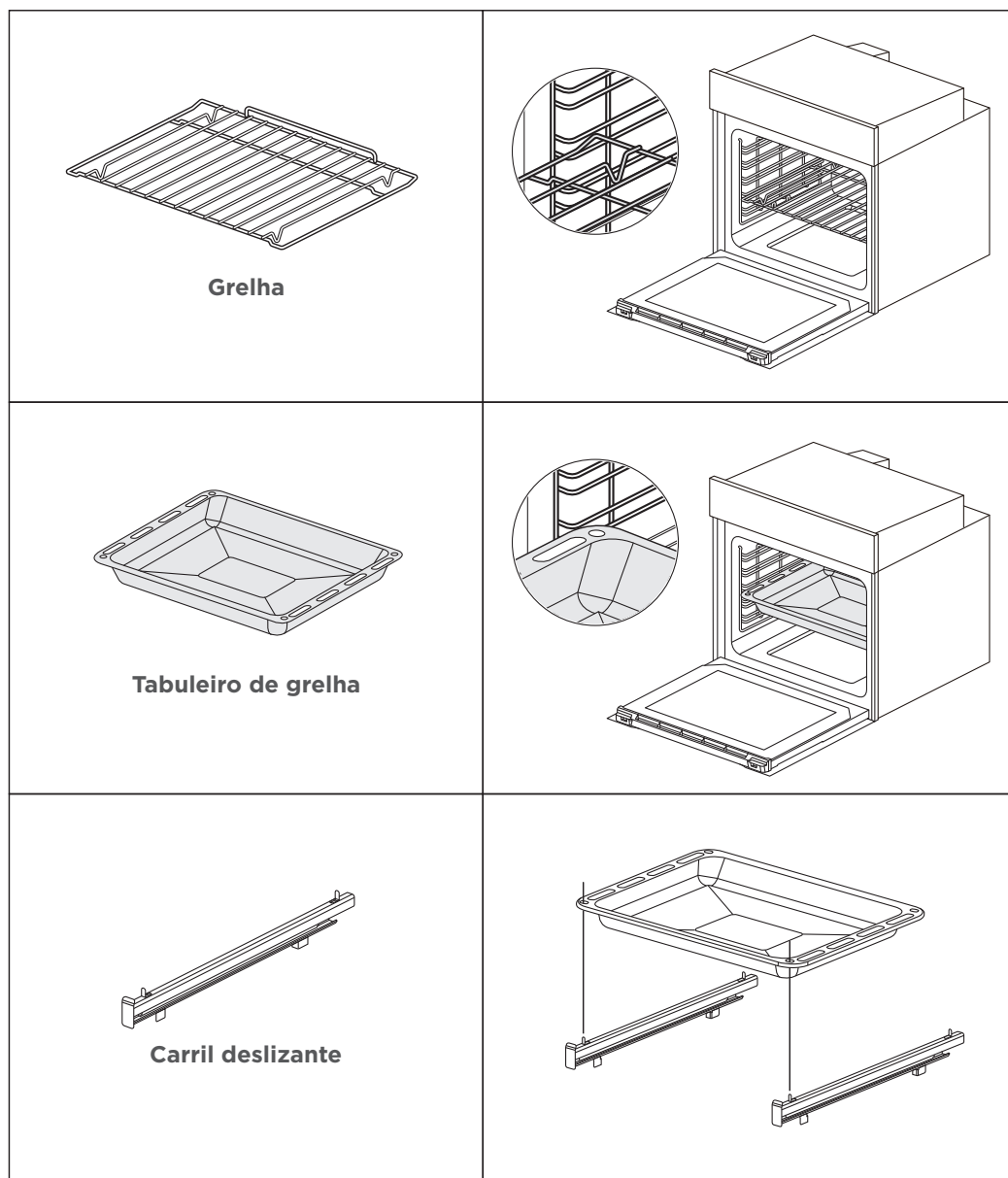
Cozinhe grandes porções de comida ou apanhe resíduos de comida



Carril deslizante

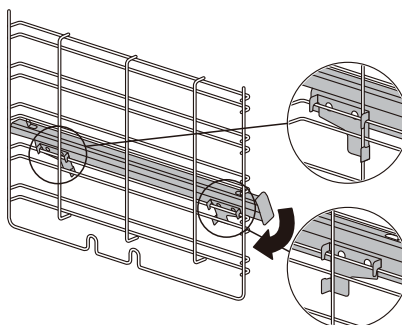
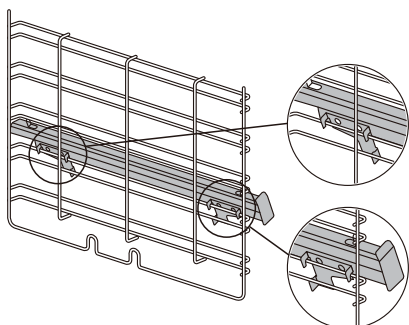
Uso de acessórios (Apenas para alguns modelos)

Para o forno funcionar corretamente, a grelha e o tabuleiro de grelha devem ser colocados apenas entre os níveis primeiro e quinto. Quando usados em conjunto, coloque o tabuleiro de grelha por baixo da grelha.



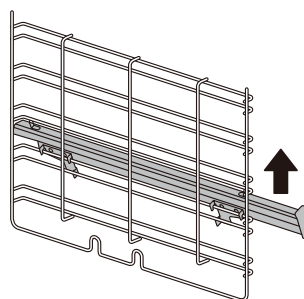
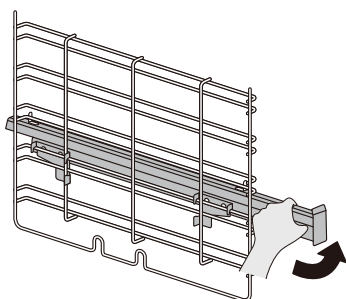
Instalação do trilho deslizante

1. Coloque o trilho deslizante na grelha, como mostrado na figura.
2. Empurre o trilho deslizante para dentro do suporte na direção indicada pela seta na figura.



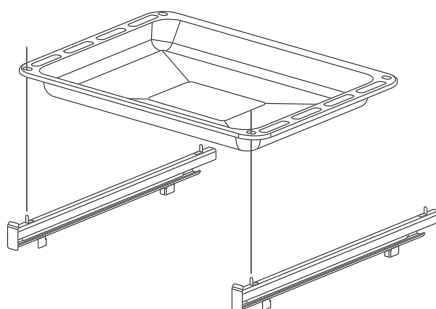
Remoção do trilho deslizante

1. Puxe ligeiramente a extremidade frontal do trilho, segure-o com a mão e rode-o na direção da seta, depois levante e remova.
2. Levante e remova o trilho na direção da seta.

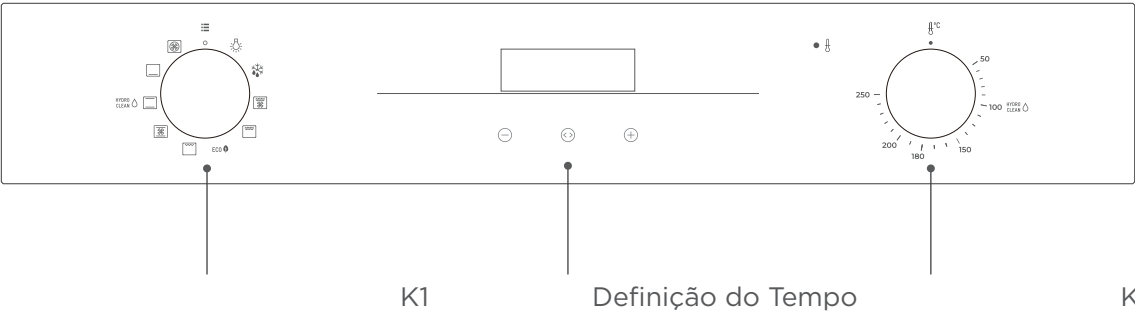


Uso do trilho deslizante

1. Por favor, utilize o trilho deslizante conforme mostrado na figura abaixo.



Painel de Controlo



K1: Para selecionar as funções do forno.

K2: Para definir a temperatura.

Definição do Tempo: Para ajustar o tempo de cozedura.

Função	Introdução da função
 Lâmpada	O processo de cozedura pode ser observado em condições iluminadas. Exceto função ECO.
 Descongelar	A circulação de ar à temperatura ambiente permite um descongelamento mais rápido dos alimentos congelados (sem utilização de calor).
 Grelha dupla com ventilador	O elemento de aquecimento radiante e o elemento de aquecimento superior estão a funcionar com ventilador.
 Grelha dupla	O elemento de aquecimento radiante e o elemento de aquecimento superior estão a funcionar.
 Grelha simples	O elemento da grelha interior liga e desliga para manter a temperatura. Pode ser usado para grelhar uma pequena quantidade de alimentos.
 Convencional+ventilador	A combinação do ventilador com os elementos de aquecimento superior e inferior proporciona uma penetração e coloração do calor mais uniformes, principalmente para cozinhar carne.
 Cozedura convencional	Os elementos de aquecimento superior e inferior funcionam em conjunto para proporcionar convecção.
 Aquecimento inferior	O aquecimento é fornecido por tubos de aquecimento na parte inferior do forno. Principalmente usado para manter quente e para a coloração dos alimentos.
 particularmente	Em modo de convecção, o ventilador liga-se automaticamente para fornecer calor uniforme para cozedura em camada única ou múltipla. Isto é adequado para cozer alimentos que Convecção requerem coloração uniforme
 ECO	Para cozedura com poupança de energia. Cozedura suave dos ingredientes selecionados, com o calor vindo de cima e de baixo.
 limpar	O vapor amolece resíduos de alimentos ou gordura na cavidade.

Antes de usar pela primeira vez

1. O forno não deve ser utilizado até que tenha sido corretamente instalado.
2. Para evitar incêndios, remova todos os materiais de proteção de transporte e certifique-se de que o forno está livre de embalagens residuais e acessórios (ex.: espuma, cartão, tabuleiro do grelhador, grelha, etc.).
3. Limpe o interior do forno e os acessórios com água e sabão e um pano macio.
4. Abra as janelas da cozinha e os exaustores para manter uma boa ventilação.
5. Não permita que crianças ou animais de estimação entrem na cozinha e feche as portas das divisões adjacentes.
6. Após ligar a alimentação, ative o modo do forno, o tempo e a temperatura na tabela abaixo para eliminar odores no interior.
7. Após a primeira utilização, por favor, abra a porta do forno num ângulo pequeno e aguarde que o arrefecimento termine.

Função	Temperatura	Tempo
 Convencional	250°C	0,5-1 Hora

Definir o relógio

Antes de usar o forno, por favor complete a configuração do relógio.

1. Pressione a tecla “<>” para selecionar o relógio.
2. Pressione a tecla “-/+” para ajustar a hora, aguarde 7 segundos para concluir a confirmação e exibir a hora atual.

Operação regular

1. Gire o botão K1 para selecionar as funções do forno.
2. Gire o botão K2 para ajustar a temperatura.
3. Configuração do modo.
4. Quando a cozedura terminar, gire todos os botões para a posição “0”.

Notas

1. Como função separada, a luz do forno é usada pelos consumidores para escolher ativamente observar os alimentos ou limpar o interior. Após o utilizador abrir, é necessário fechar ativamente antes de sair e regressar ao modo de espera.
2. Após cozinhar no forno, o ventilador de arrefecimento continuará a dissipar o calor. O forno só se fechará quando a temperatura central estiver abaixo de 75°C.

definição de modo

Em modo de espera, pressione a tecla “<>” continuamente para selecionar funções: relógio → Configuração do alarme → Configuração da duração → Configuração do relógio → Configuração do tipo de som do buzzer → relógio (*: Padrão).

Quando a cozedura terminar, por favor, rode o botão para a posição fechada.

Modo manual

O ícone “Homem” está iluminado, enquanto o “” está apagado. Não é necessário definir o tempo de cozedura ou a hora de término da cozedura. Desde que o botão da função mecânica de toda a máquina não esteja na posição 0, o forno continuará a funcionar.

Configuração do alarme

1. Pressione a tecla “<>” para selecionar o alarme.
2. Pressione a tecla “-/+” para ajustar a hora do despertador. Aguarde 7 segundos e inicie o conto decrescente.

NOTAS

1. Quando a contagem decrescente mostrar “0:00”, o aviso sonoro será emitido. Pressione qualquer tecla para sair da função do alarme.
2. Durante o funcionamento, pressione a tecla “-/+” para ajustar a hora do alarme.

Configuração do tempo de duração

1. Em estado de espera, despertador ou modo manual, pressione a tecla “<>” para selecionar “|>|”.
2. Pressione a tecla “-/+” para ajustar a hora, aguarde 7 segundos para concluir a confirmação, e os ícones “||||” e “|>|” permanecem acesos para iniciar o conto decrescente.

Notas

1. Após o término do conto decrescente, o aviso sonoro é emitido. Pressione qualquer tecla para cancelar o aviso.
2. Durante o cozimento, pressione a tecla “<>” para consultar e alterar o tempo de cozimento.

Configuração do tipo de som do buzzer

1. Prima “<>” para selecionar a função de definição do tipo de som do sinal sonoro.
2. Prima “-/+” para escolher o tipo de som; se não houver operação durante 7 segundos, voltará ao estado do relógio, e o tipo de som será memorizado.

Função de bloqueio para crianças

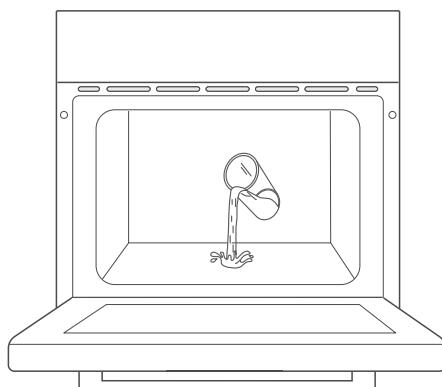
1. Quando não estiver no modo de definição, prima e mantenha pressionado “+” durante cinco segundos para bloquear. Prima “+” novamente durante cinco segundos para desbloquear.
2. No modo de bloqueio para crianças, premir os botões irá ativar um sinal sonoro inválido.
3. A função de bloqueio para crianças tem memória de desligamento. Após o bloqueio, se a energia for cortada e depois restabelecida, permanecerá no estado bloqueado. Deve desbloqueá-lo antes de poder usar o temporizador.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpeza

Desligue a alimentação elétrica antes da limpeza e manutenção. Para garantir a durabilidade do forno, limpe-o atempadamente após cozinhar. Os passos para a limpeza são os seguintes:

1. Após cozinhar, aguarde que o forno arrefeça completamente.
2. Remova os acessórios do forno, enxague com água morna e seque.
3. Remova resíduos de alimentos e manchas de óleo da cavidade do forno.
4. Limpe a superfície do forno com um pano macio humedecido com detergente e seque.
5. Inicie a função de limpeza com água da seguinte forma:
 - 1) Adicione cerca de 250 ml de água purificada e uma quantidade adequada de detergente para louça na cavidade e misture bem.
 - 2) Com a porta do forno fechada, rode o botão K1 para a posição "HYDRO CLEAN".
 - 3) Rode o botão K2 para a posição "100°C".
 - 4) Selecione o modo dur e defina o tempo para 30 minutos.
 - 5) Prima a tecla "◀▶" para iniciar..
6. Após a conclusão da função de limpeza com água, aguarde que o forno arrefeça completamente. Em seguida, seque a cavidade do forno com uma esponja absorvente limpa ou um pano macio.

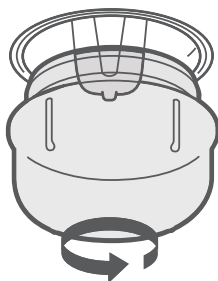


Notas

1. Não utilize ferramentas de limpeza afiadas, escovas duras ou produtos de limpeza corrosivos, para não danificar o forno e seus acessórios.
2. Não utilize agentes abrasivos ou espátulas metálicas afiadas para limpar o vidro da porta.

Substituição da Lâmpada

1. Desligue e desconecte a alimentação do forno. Certifique-se de que as partes internas estão frias antes de as tocar.
2. Remova a tampa da lâmpada rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (note que pode estar rígida), substitua a lâmpada por uma nova do mesmo tipo.
3. Insira a nova lâmpada, que deve ser resistente a 300°C. Para lâmpadas de substituição contacte o seu centro de assistência local.
4. Se tiver dúvidas, consulte um eletricitista qualificado para obter ajuda.
5. O produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética:G.



Aviso

Para evitar choques elétricos - por favor, assegure-se de que a alimentação elétrica do aparelho está desligada e que o aparelho está completamente frio. antes de remover a lente da lâmpada.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se o problema não puder ser resolvido ou ocorrerem outros problemas, por favor contacte o serviço pós-venda.

Problema	Possível razão	Solução
Incapaz de iniciar	• A energia não está ligada	• ligar a fonte de alimentação
	• O interruptor principal de energia não está ligado	• Ligue o interruptor de energia
	• Porta do forno não fechada	• Feche a porta do forno
a lâmpada não acende	• Está avariada	• Contacte o serviço pós-venda
Tem um odor forte ou fumo	• primeiro uso	• Nenhum processamento necessário
A comida não está cozinhada	• A temperatura está demasiado baixa	• Use uma temperatura mais alta
	• A porção de comida é demasiado grande	• Cozinhe a comida em pedaços mais pequenos ou prolongue o tempo de cozedur
Comida queimada ou cozinhada de forma desigual	• A temperatura está definida demasiado alta ou o tempo de aquecimento é demasiado longo	• Ajustar a temperatura ou o tempo de cozedura
	• A comida está demasiado próxima do tubo de aquecimento	• Ajustar as camadas de colocação dos acessórios
O ventilador não parou de funcionar após a paragem do aquecimento	• O ventilador atrasa o sopro para dissipação de calor	• Nenhum processamento necessário

ESPECIFICAÇÕES

Informação do Produto e Ficha de Informação do Produto de acordo com os Regulamentos da UE e do Reino Unido sobre Ecodesign e Rotulagem Energética.

Nome do fornecedor	Teka
Identificação do modelo	HBB 6375 SS
Índice de Eficiência Energética	81.0
Classe de eficiência energética	A+
Consumo de energia com carga padrão, modo convencional	0.99kWh/cycle
Consumo de energia com carga padrão, modo com ventilador	0.68kWh/cycle
Número de cavidades	1
Fonte de calor	Eletricidade
Volume	70L
Tipo de forno	Forno embutido
TENSÃO NOMINAL	220-240V~
FREQUÊNCIA NOMINAL	50-60Hz
POTÊNCIA ELÉTRICA	3.0kW

CONSUMO DE ENERGIA

Informações do produto sobre consumo de energia e tempo máximo para atingir o modo de baixa potência aplicável.

Modo de espera	0,8 W
O tempo máximo necessário para que o forno atinja automaticamente o modo ou condição de baixa potência aplicável	20 minutos

Testado para cumprir os requisitos dos regulamentos 66/2014 (Eco-Design) e 65/2014 (Rotulagem Energética), em conformidade com o Regulamento EN 60350-1

RECICLAGEM DO PRODUTO

Este símbolo no produto ou no manual de instruções indica que o seu dispositivo deve ser descartado separadamente do lixo doméstico no final da sua vida útil. Existe um sistema de reciclagem separado localmente para reciclagem. Para mais informações, por favor contacte a autoridade local ou o retalhista onde adquiriu o produto.



Quando desembalar o forno, certifique-se de que não está danificado de forma alguma. Se tiver alguma dúvida, não o utilize: contacte uma pessoa profissionalmente qualificada. Mantenha materiais de embalagem como sacos plásticos, poliestireno ou pregos fora do alcance das crianças, pois são perigosos para elas.

CONFORMIDADE COM A DIRETIVA ROHS

O produto que adquiriu cumpre a Diretiva RoHS da UE (2011/65/EU). Não contém materiais nocivos e proibidos especificados na Diretiva.

INFORMAÇÕES DO PACOTE

Os materiais de embalagem do produto são fabricados a partir de materiais recicláveis segundo os nossos Regulamentos Nacionais do Ambiente. Não deite os materiais de embalagem juntamente com os resíduos domésticos ou outros. Leve-os aos pontos de recolha de materiais de embalagem designados pelas autoridades locais.



LIRE ATTENTIVEMENT ET GARDER POUR RÉFÉRENCE FUTURE

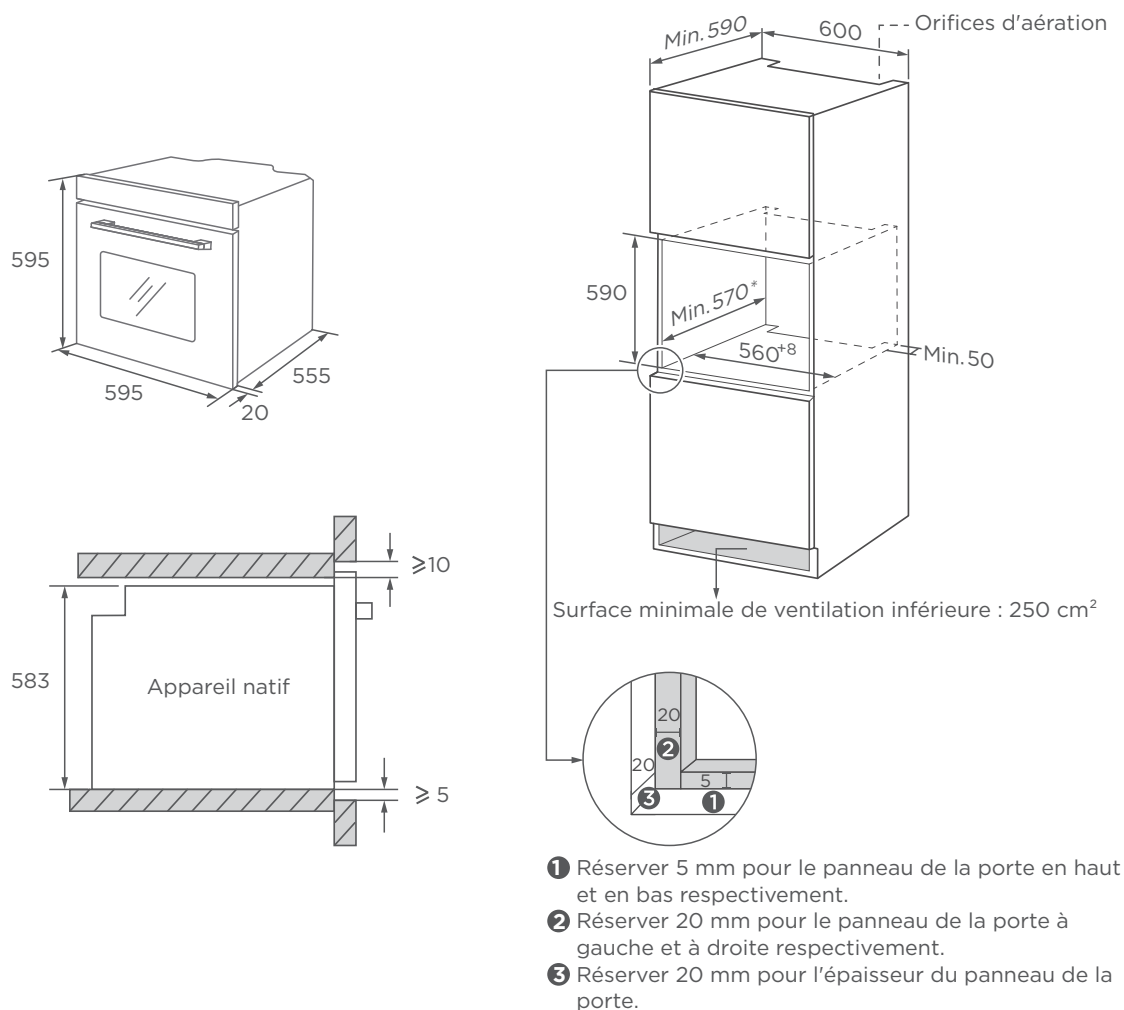
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont été supervisées ou instruites quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Pendant l'utilisation, l'appareil devient chaud. Il convient de faire attention à ne pas toucher les éléments chauffants à l'intérieur du four.
- **AVERTISSEMENT** : L'appareil et ses parties accessibles deviennent chauds pendant l'utilisation. Il convient de faire attention à ne pas toucher les éléments chauffants. Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart sauf s'ils sont continuellement surveillés.
- **AVERTISSEMENT** : Les parties accessibles peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation. Les jeunes enfants doivent être tenus à l'écart.
- N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs agressifs ni de grattoirs métalliques tranchants pour nettoyer la vitre de la porte du four, car ils peuvent rayer la surface, ce qui pourrait entraîner la rupture du verre.
- L'utilisation d'un nettoyeur à vapeur est interdite.
- L'appareil ne doit pas être installé derrière une porte décorative afin d'éviter toute surchauffe.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient été supervisés ou instruits quant à l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- **AVERTISSEMENT** : Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de remplacer la lampe afin d'éviter tout risque de choc électrique.
- Toutes les pièces, matériaux et travaux électriques fournis sur site doivent être conformes aux normes locales .

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée similaire afin d'éviter tout danger. (Modèle avec cordon d'alimentation et prise).
- Utilisez uniquement la sonde de température recommandée pour ce four. (Modèle avec sonde)
- Ce produit est conçu spécifiquement pour le chauffage domestique et la cuisson des aliments et ne convient pas à d'autres usages.
- Après le déballage, ne laissez pas les sacs d'emballage à la portée des nourrissons et des jeunes enfants.
- L'appareil doit être installé et mis en service par un personnel technique autorisé. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une installation non autorisée ou un mauvais emplacement.
- Ne placez aucun objet sur la porte du four, car cela pourrait déséquilibrer l'appareil ou endommager la porte.
- En cas de détection de fumée, éteignez l'appareil ou débranchez-le et gardez la porte du four fermée pour limiter la propagation des flammes.
- L'appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ni un système de télécommande séparé.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, débranchez-le de la prise électrique pour éviter les fuites ou un incendie causé par le vieillissement du cordon d'alimentation.
- L'appareil devient chaud pendant l'utilisation ; évitez tout contact avec les éléments chauffants à l'intérieur du four.
- Pour éviter les brûlures, une fois la cuisson terminée, ouvrez légèrement la porte du four pour laisser échapper l'air chaud, et utilisez des gants résistants à la chaleur pour retirer les aliments.
- Le défaut de nettoyage de l'appareil peut entraîner une détérioration de la surface, ce qui peut affecter la durée de vie de l'appareil et provoquer des situations dangereuses.
- La graisse générée pendant la cuisson peut corroder la cavité, affecter la performance de chauffage et altérer le goût des aliments. Par conséquent, nettoyez l'appareil rapidement après usage.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage de mauvaise qualité ni de solvants chimiques corrosifs ou volatils pour essuyer le four.
- La surface d'un tiroir de rangement peut devenir chaude.
(Uniquement pour certains modèles)
- Le produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique : G.

INSTALLATION DU PRODUIT

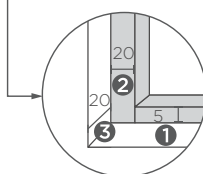
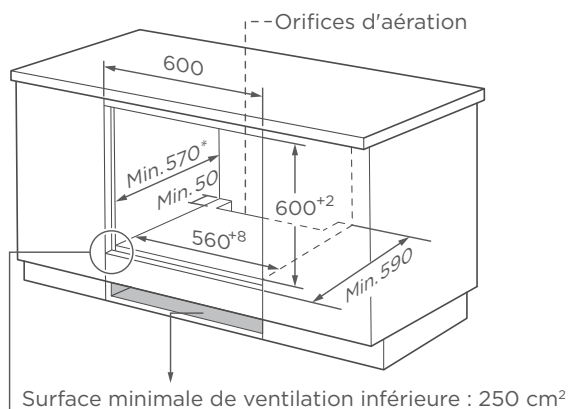
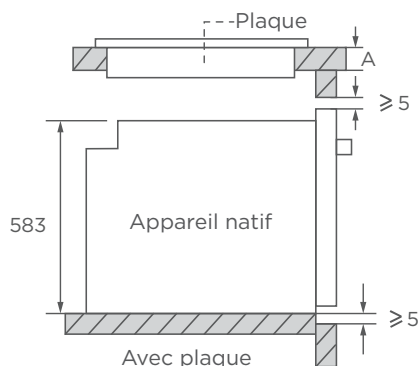
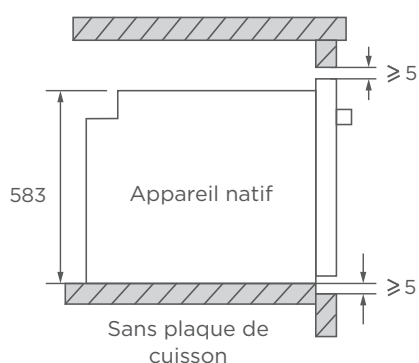
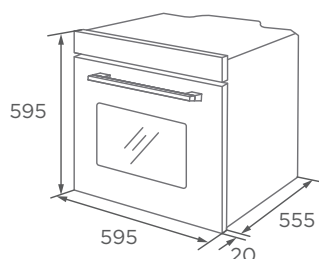
En cas de divergence entre l'illustration et le produit réel, veuillez vous référer au produit réel.

Schéma du placard (Placard debout)



1. L'épaisseur du panneau du placard est de 20 mm.
2. Si la prise électrique est installée à l'arrière de l'appareil, la profondeur de l'ouverture du placard doit être augmentée d'un minimum de 590mm à 620mm.
3. Les dimensions dans les figures sont en mm.

Schéma du placard (Placard au sol)



- ❶ Réserver 5 mm pour le panneau de la porte en haut et en bas respectivement.
- ❷ Réserver 20 mm pour le panneau de la porte à gauche et à droite respectivement.
- ❸ Réserver 20 mm pour l'épaisseur du panneau de la porte.

Si l'appareil est installé sous la plaque de cuisson, l'épaisseur minimale du plan de travail A est indiquée ci-dessous :

Type de plaque de cuisson	plan de travail A
Plaque à induction	37 mm
Plaque à induction à surface totale	47 mm
Plaque à gaz	30 mm
Plaque électrique	27 mm

1. L'épaisseur du panneau du placard est de 20 mm.
2. Si la prise électrique est installée à l'arrière de l'appareil, la profondeur de l'ouverture du placard doit être augmentée d'un minimum de 590 mm à 620 mm.
3. Les dimensions dans les figures sont en mm.

Instructions importantes d'installation

Contenu signifiant [obligatoire]

1. Le fonctionnement sûr de cet appareil ne peut être garanti que s'il a été installé selon une norme professionnelle conformément à ces instructions d'installation. L'installateur sera responsable de tout dommage résultant d'une installation incorrecte.
2. L'ensemble du processus d'installation nécessite deux installateurs professionnels. Portez des gants de protection secs pendant l'installation pour éviter les rayures ou les chocs électriques.
3. Les éléments encastrés doivent être résistants à la chaleur jusqu'à 90°C, et les façades des éléments adjacents jusqu'à 70°C.

Contenu signifiant [interdire]

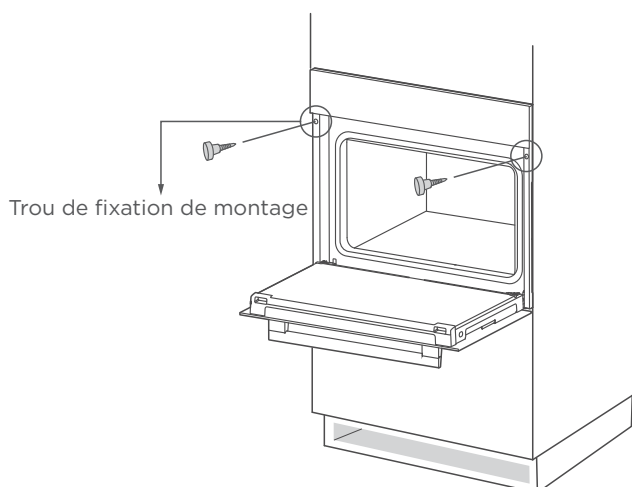
1. Ne pas installer l'appareil derrière une porte décorative ou la porte d'un meuble de cuisine, car cela pourrait provoquer une surchauffe de l'appareil.
2. Vérifiez l'appareil pour détecter tout dommage après le déballage. Ne connectez pas l'appareil s'il a été endommagé pendant le transport.
3. Ne bloquez pas la ventilation de l'appareil ni l'espace entre le placard et l'appareil.
4. Faites preuve d'une extrême prudence lors du déplacement ou de l'installation de l'appareil. Il est très lourd, ne soulevez pas l'appareil par la poignée de la porte.
5. Si le cordon d'alimentation ou la prise électrique est endommagé, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil afin d'éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou d'autres blessures.

Contenu signifiant [note]

1. Soyez très prudent lors du déplacement ou de l'installation de l'appareil afin d'éviter tout dommage à l'appareil ou aux placards.
2. Avant de mettre l'appareil en marche, retirez tous les matériaux d'emballage et accessoires de la cavité.
3. La prise électrique doit être accessible aux utilisateurs (par exemple à côté du placard) pour faciliter la coupure de courant.
4. Après l'installation, assurez-vous que la fiche d'alimentation est bien insérée dans la prise.
5. Veuillez vous référer au " Schéma du placard " pour les exigences de profondeur nette du placard. L'espace entre le fond du placard et la planche arrière (ou le mur) ne doit pas être inférieur à 50 mm.

Étapes d'installation

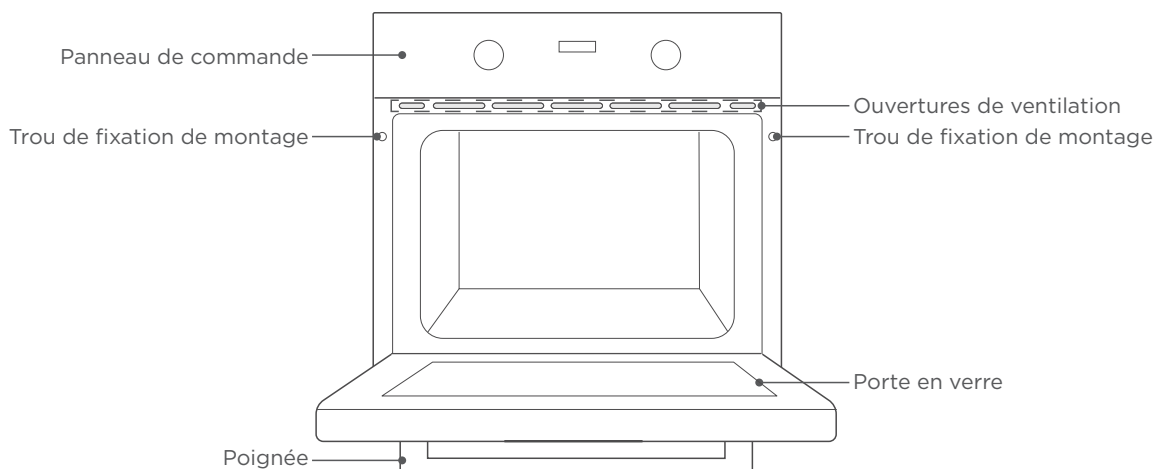
1. Veuillez personnaliser le placard selon le " Schéma du placard ".
2. Avant l' installation, veuillez vérifier la présence de prises électriques normales et d'une mise à la terre appropriée, ainsi que si les dimensions du placard répondent aux exigences d'installation.
3. Placez l'appareil aux emplacements désignés dans la cuisine, installez-le dans un placard vertical et connectez l'alimentation électrique.
4. Pour localiser les trous de fixation de montage, ouvrez la porte de l'appareil et regardez le cadre latéral de l'appareil (position indiquée ci-dessus).
5. Fixez l'appareil sur le placard avec deux vis.



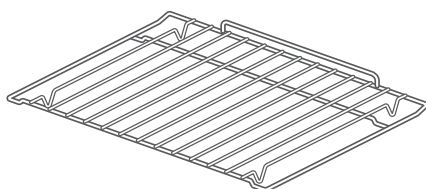
PRÉSENTATION DU PRODUIT

Four

Lors du retrait des aliments, veuillez porter des gants isolants thermiques pour éviter les brûlures ! Au moment d'ouvrir la porte du four, faites attention à la vapeur. Veuillez ouvrir la porte à un petit angle pour éviter la vapeur sur votre visage.

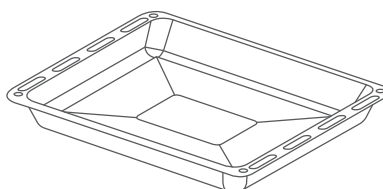


Accessoires



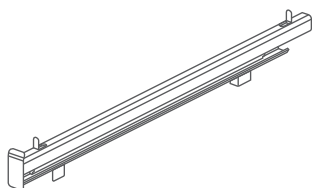
Grille de cuisson

Grillez les aliments ou placez des récipients de cuisson résistants à la chaleur



Plaque de cuisson

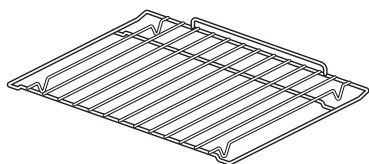
Cuisinez de grandes portions de nourriture ou récupérez les résidus alimentaires



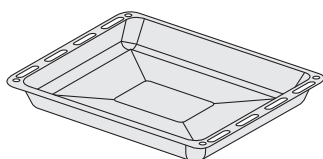
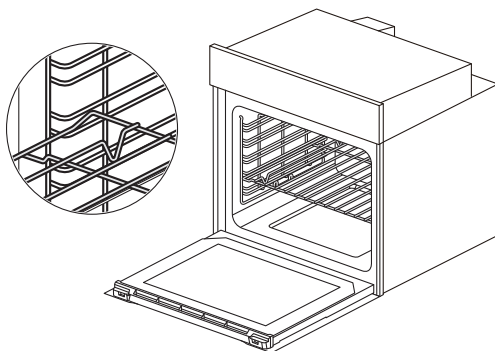
Rail coulissant

Utilisation des accessoires (Uniquement pour certains modèles)

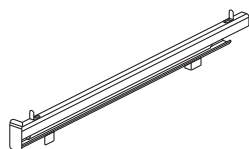
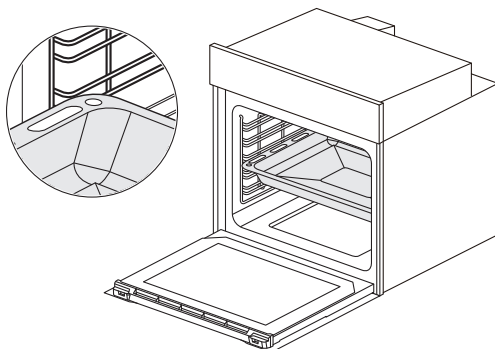
Pour que le four fonctionne correctement, la grille et la plaque de cuisson doivent être placées uniquement entre les premier et cinquième niveaux. Lorsqu'ils sont utilisés ensemble, placez la plaque de cuisson sous la grille.



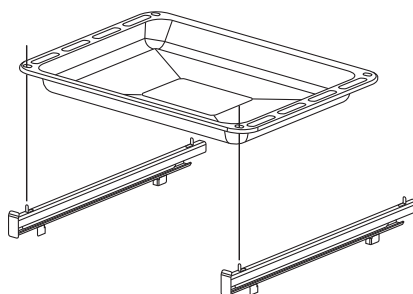
Grille de cuisson



Plaque de cuisson

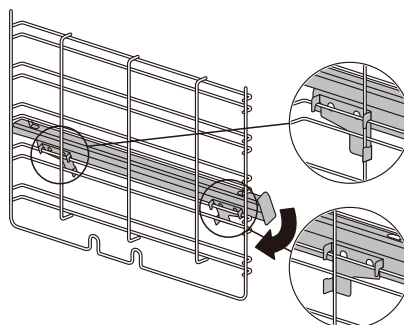
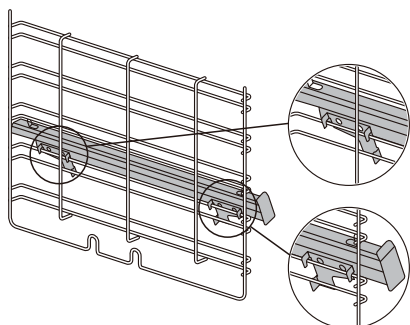


Rail coulissant



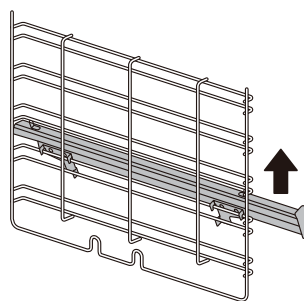
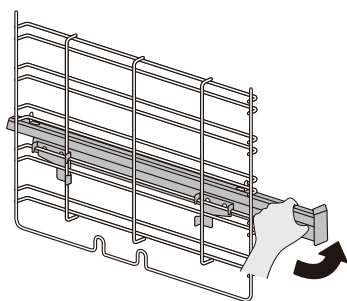
Installation du rail coulissant

1. Placez le rail coulissant sur le rack, comme montré sur la figure.
2. Poussez le rail coulissant dans le support selon la direction indiquée par la flèche sur la figure.



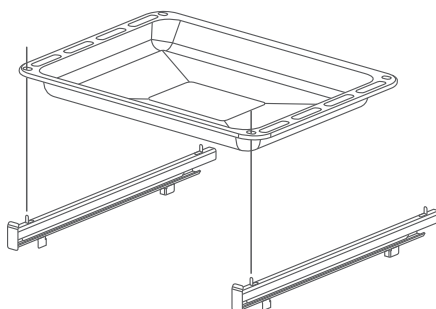
Retrait du rail coulissant

1. Tirez légèrement l'extrémité avant du rail, tenez-le avec votre main et faites-le pivoter dans le sens de la flèche, puis soulevez-le et retirez-le.
2. Soulevez et retirez le rail dans le sens de la flèche.

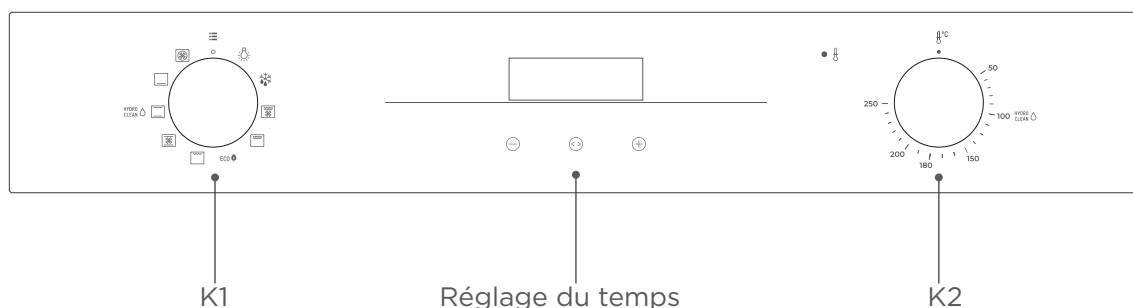


Utilisation du rail coulissant

1. Veuillez utiliser le rail coulissant comme indiqué sur la figure ci-dessous.



Panneau de commande



K1 : Pour sélectionner les fonctions du four.

K2 : Pour régler la température.

Réglage du temps : Pour ajuster le temps de cuisson.

Fonction	Présentation de la fonction
 Lamp	Le processus de cuisson peut être observé dans des conditions éclairées. Sauf fonction ECO.
 Décongélation	La circulation d'air à température ambiante permet une décongélation plus rapide des aliments congelés (sans utilisation de chaleur).
 Double gril avec ventilateur	L'élément chauffant radiant et l'élément chauffant supérieur fonctionnent avec le ventilateur.
 Double gril	L'élément chauffant radiant et l'élément chauffant supérieur fonctionnent.
 Gril simple	L'élément de gril intérieur s'allume et s'éteint pour maintenir la température. Peut être utilisé pour griller une petite quantité d'aliments.
 Convection+ventilateur	La combinaison du ventilateur et des éléments chauffants supérieur et inférieur offre une pénétration et une coloration de la chaleur plus uniformes, principalement pour la cuisson de la viande.
 Cuisson conventionnelle	Les éléments chauffants supérieur et inférieur fonctionnent ensemble pour fournir une convection.
 Chauffage par le bas	Le chauffage est assuré par des résistances situées au fond du four. Principalement utilisé pour le maintien au chaud et le brunissement des aliments.
 particulièrement à	En mode convection, le ventilateur s'allume automatiquement pour assurer une chaleur uniforme lors de la cuisson sur une ou plusieurs couches. Cela convient la cuisson d'aliments nécessitant un brunissement uniforme en convection.
 ÉCO	Pour une cuisson économique. Cuisson douce des ingrédients sélectionnés, la chaleur provenant du haut et du bas.
 nettoyer	La vapeur ramollit les résidus alimentaires ou la graisse dans la cavité.

Avant la première utilisation

1. Le four ne doit pas être utilisé avant d'avoir été correctement installé.
2. Pour éviter tout risque d'incendie, retirez tous les matériaux de protection du transport et assurez-vous que le four est exempt de tout emballage résiduel et accessoires (par exemple mousse, carton, plateau grille, grille, etc.).
3. Nettoyez la cavité du four et les accessoires avec de l'eau savonneuse et un chiffon doux.
4. Ouvrez les fenêtres de la cuisine et les hottes aspirantes pour assurer une bonne ventilation.
5. Ne laissez pas les enfants ni les animaux domestiques entrer dans la cuisine et fermez les portes des pièces adjacentes.
6. Après avoir branché l'appareil, activez le mode four, le temps et la température dans le tableau ci-dessous pour éliminer les odeurs dans la cavité.
7. Après la première utilisation, veuillez ouvrir la porte du four légèrement et attendre que le refroidissement soit terminé.

Fonction	Température	Temps
 Conventionnel	250°C	0,5-1 Heure

Réglage de l'horloge

Avant d'utiliser le four, veuillez régler l'horloge.

1. Appuyez sur la touche “<>” pour sélectionner l'horloge.
2. Appuyez sur la touche “-/+” pour régler l'heure, attendez 7 secondes pour confirmer et afficher l'heure actuelle.

Fonctionnement normal

1. Tournez le bouton K1 pour sélectionner les fonctions du four.
2. Tournez le bouton K2 pour régler la température.
3. Réglage du mode.
4. Lorsque la cuisson est terminée, tournez tous les boutons en position « O ».

Notes

1. En tant que fonction distincte, la lumière du four est utilisée par les consommateurs pour choisir activement d'observer les aliments ou de nettoyer la cavité. Après que l'utilisateur l'ait ouverte, il doit la refermer activement avant de sortir et de revenir en mode veille.
2. Après la cuisson au four, le ventilateur de refroidissement continuera à dissiper la chaleur. Le four ne se fermera que lorsque la température centrale sera inférieure à 75°C.

réglage du mode

En mode veille, appuyez sur la touche “⏸” en continu pour sélectionner les fonctions: horloge → réglage de l'alarme → réglage de la durée → réglage de l'horloge → réglage du type de sonnerie → horloge (* : Par défaut).

Lorsque la cuisson est terminée, veuillez tourner le bouton en position fermée.

Mode manuel

L'icône « Homme » est allumée, tandis que “” est éteinte. Il n'est pas nécessaire de régler le temps de cuisson ni l'heure de fin de cuisson. Tant que le bouton de fonction mécanique de l'appareil n'est pas en position O, le four continuera de fonctionner.

Réglage de l'alarme

1. Appuyez sur la touche “<>” pour sélectionner l'alarme.
2. Appuyez sur la touche “-/+” pour régler l'heure de l'alarme. Attendez 7 secondes et commencez le compte à rebours.

REMARQUES

1. Lorsque le compte à rebours affiche “0:00”, le signal sonore retentit. Appuyez sur une touche pour quitter la fonction d'alarme.
2. Pendant le fonctionnement, appuyez sur la touche “-/+” pour régler l'heure de l'alarme.

Réglage de la durée

1. En mode veille, alarme ou manuel, appuyez sur la touche “<>” pour sélectionner “|>”.
2. Appuyez sur la touche “-/+” pour régler l'heure, attendez 7 secondes pour confirmer, et les icônes “|||” et “|>” restent allumées pour démarrer le compte à rebours.

Remarques

1. À la fin du compte à rebours, un signal sonore retentit. Appuyez sur n'importe quelle touche pour annuler le signal.
2. Pendant la cuisson, appuyez sur la touche “<>” pour consulter et modifier le temps de cuisson.

Réglage du type de sonnerie

1. Appuyez sur “<>” pour sélectionner la fonction de réglage du type de sonnerie.
2. Appuyez sur “-/+” pour choisir le type de son ; si aucune opération n'est effectuée pendant 7 secondes, il reviendra à l'état horloge, et le type de son sera mémorisé.

Fonction de verrouillage enfant

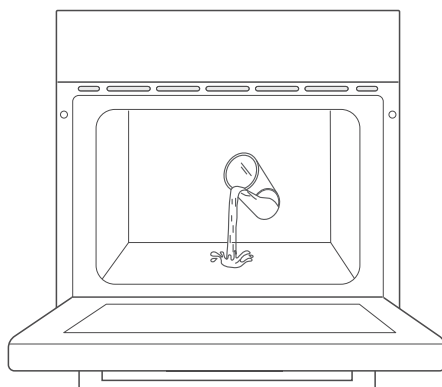
1. Lorsque vous n'êtes pas en mode réglage, appuyez et maintenez “+” pendant cinq secondes pour verrouiller. Appuyez sur “+” pendant cinq secondes de nouveau pour déverrouiller.
2. En mode verrouillage enfant, appuyer sur les boutons déclenchera un bip invalide.
3. La fonction de verrouillage enfant dispose d'une mémoire en cas de coupure de courant. Après verrouillage, si l'alimentation est coupée puis rétablie, l'appareil restera dans l'état verrouillé. Vous devez le déverrouiller avant de pouvoir utiliser la minuterie.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage

Débranchez l'alimentation électrique avant le nettoyage et l'entretien. Afin d'assurer la longévité du four, nettoyez-le rapidement après la cuisson. Les étapes de nettoyage sont les suivantes :

1. Après la cuisson, attendez que le four refroidisse complètement.
2. Retirez les accessoires du four, rincez-les à l'eau tiède et séchez-les.
3. Enlevez les résidus alimentaires et les taches de graisse de la cavité du four.
4. Nettoyez la surface du four avec un chiffon doux imbibé de détergent puis séchez.
5. Lancez la fonction de nettoyage à l'eau comme suit :
 - 1) Ajoutez environ 250 ml d'eau purifiée et une quantité appropriée de liquide vaisselle dans la cavité, puis remuez bien.
 - 2) Avec la porte du four fermée, tournez le bouton K1 en position "HYDRO CLEAN ".
 - 3) Tournez le bouton K2 en position "100°C".
 - 4) Sélectionnez le mode dur et réglez le temps à 30 minutes.
 - 5) Appuyez sur la touche " <> " pour démarrer.
6. Après la fin de la fonction de nettoyage à l'eau, attendez que le four refroidisse complètement. Puis séchez la cavité du four avec une éponge absorbante propre ou un chiffon doux.

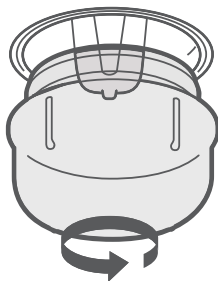


Notes

1. N'utilisez pas d'outils de nettoyage tranchants, de brosse dure ni de produits corrosifs afin de ne pas endommager le four et ses accessoires.
2. N'utilisez pas d'agent abrasif rugueux ni de spatule métallique tranchante pour nettoyer la vitre de la porte.

Remplacement de la lampe

1. Éteignez et débranchez le four. Assurez-vous que les pièces internes sont froides avant de les toucher.
2. Retirez le couvercle de la lampe en le tournant dans le sens antihoraire (notez qu'il peut être rigide), remplacez l'ampoule par une neuve du même type.
3. Insérez la nouvelle ampoule, qui doit résister à 300°C. Pour les ampoules de remplacement contactez votre centre de service local.
4. ~~En cas de doute, consultez un électricien qualifié pour obtenir de l'aide~~
5. Le produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique : G.



Avertissement

Pour éviter les chocs électriques, veuillez vous assurer que l'alimentation électrique de l'appareil est coupée et que l'appareil est complètement froid. avant de retirer la lentille de la lampe.

DÉPANNAGE

Si le problème ne peut pas être résolu ou si d'autres problèmes surviennent, veuillez contacter le service après-vente.

Problème	Cause possible	Solution
Impossible de démarrer	• L'alimentation n'est pas connectée	• connecter l'alimentation électrique
	• L'interrupteur principal n'est pas allumé	• Allumer l'interrupteur
	• Porte du four non fermée	• Fermer la porte du four
la lampe ne s'allume pas	• Elle est cassée	• Contacter le service après-vente
A une odeur forte ou fumée	• première utilisation	• Aucun traitement requis
La nourriture n'est pas cuite	• La température est trop basse	• Utilisez une température plus élevée
	• La portion de nourriture est trop grande	• Cuisinez les aliments en morceaux plus petits ou prolongez le temps de cuisson.
Nourriture brûlée ou cuite de façon inégale	• La température est réglée trop haute ou le temps de chauffage est trop long	• Ajustez la température ou le temps de cuisson
	• La nourriture est trop proche du tube chauffant	• Ajustez les couches de placement des accessoires
Le ventilateur n'a pas cessé de fonctionner après l'arrêt du chauffage	• Le ventilateur retarde son souffle pour la dissipation de la chaleur	• Aucun traitement requis

SPÉCIFICATIONS

Informations sur le produit et fiche produit selon les règlements européens et britanniques sur l'écoconception et l'étiquetage énergétique

Nom du fournisseur	Teka
Identification du modèle	HBB 6375 SS
Indice d'efficacité énergétique	81.0
Classe d'efficacité énergétique	A+
Consommation d'énergie avec une charge standard, mode conventionnel	0.99kWh/cycle
Consommation d'énergie avec une charge standard, mode convection forcée	0.68kWh/cycle
Nombre de cavités	1
Source de chaleur	Électricité
Volume	70L
Type de four	Four encastré
TENSION NOMINALE	220-240V~
FRÉQUENCE NOMINALE	50-60Hz
PUISSANCE ÉLECTRIQUE	3.0kW

CONSOMMATION D'ÉNERGIE

Informations sur la consommation d'énergie et le temps maximum pour atteindre le mode basse consommation applicable.

Mode veille	0.8 W
Le temps maximum nécessaire pour que le four atteigne automatiquement le mode basse consommation ou condition applicable.	20 minutes

Testé pour se conformer aux exigences des règlements 66/2014 (Éco-Design) et 65/2014 (Étiquetage énergétique) conformément au Règlement EN 60350-1

RECYCLAGE DU PRODUIT

Ce symbole sur le produit ou dans le manuel d'instructions indique que votre appareil doit être éliminé séparément de vos déchets ménagers en fin de vie.

Il existe un système de recyclage distinct localement pour le recyclage. Pour plus d'informations, veuillez contacter l'autorité locale ou le détaillant où vous avez acheté le produit.



Lorsque vous avez déballé le four, assurez-vous qu'il n'a subi aucun dommage. En cas de doute, ne l'utilisez pas : contactez un professionnel qualifié. Gardez les matériaux d'emballage tels que sacs en plastique, polystyrène ou clous hors de portée des enfants car ils sont dangereux.

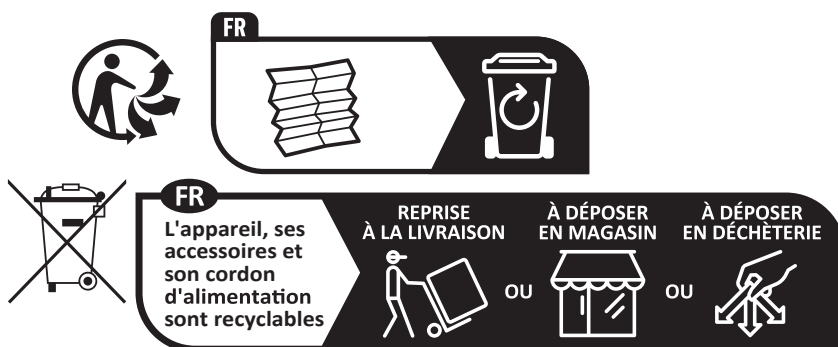
CONFORMITÉ À LA DIRECTIVE ROHS

Le produit que vous avez acheté est conforme à la directive européenne RoHS (2011/65/UE).

Il ne contient pas de matériaux nocifs et interdits spécifiés dans la directive.

INFORMATIONS SUR L'EMBALLAGE

Les matériaux d'emballage du produit sont fabriqués à partir de matériaux recyclables conformément à nos réglementations nationales environnementales. Ne jetez pas les matériaux d'emballage avec les déchets domestiques ou autres. Apportez-les aux points de collecte des matériaux d'emballage désignés par les autorités locales.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

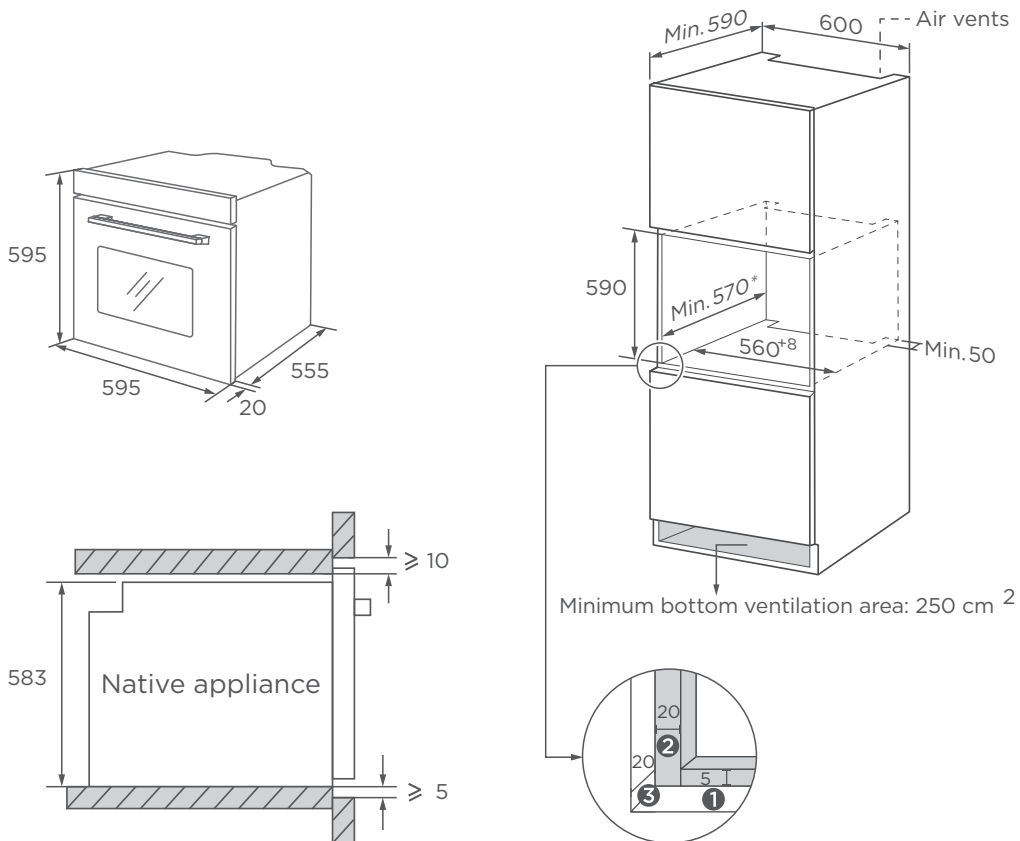
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- During use the appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.
- **WARNING:** The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
- **WARNING:** Accessible parts may become hot during use. Young children should be kept away.
- Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.
- Steam cleaner is not to be used.
- The appliance must not be installed behind a decorative door in order to avoid overheating.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- **WARNING:** Ensure that the appliance is switched off before replacing the lamp to avoid the possibility of electric shock.
- All field supplied parts, materials and electric works must conform to local codes.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. (Model with power cord and plug).
- Only use the temperature probe recommended for this oven. (Model with probe)
- This product is designed specifically for household heating and cooking of food and is not suitable for other purposes.

- After unpacking, do not leave the packaging bags where infants and young children can reach them.
- The appliance must be installed and commissioned by authorized technical personnel. The manufacturer is not responsible for any damage caused by unauthorized installation or improper placement.
- Do not place any items on the oven door, as this may cause the appliance to become unbalanced or damage the door.
- If smoke is detected, turn off the appliance or unplug it and keep the oven door closed to suppress the spread of flames.
- The appliance must not be operated with an external timer or a separate remote control system.
- If the appliance is not used for an extended period, unplug it from the power outlet to prevent leakage or fire caused by aging of the power cord.
- The appliance will become hot during use; avoid contact with the heating elements inside the oven.
- To avoid burns, after cooking is complete, open the oven door slightly to let the hot air dissipate, and use heat-resistant gloves to remove the food.
- Failure to clean the appliance may lead to surface deterioration, which can affect the appliance's lifespan and may result in dangerous situations.
- The grease generated during cooking can corrode the cavity, affect heating performance, and alter the taste of food. Therefore, clean the appliance promptly after use.
- Do not use poor-quality cleaning agents or corrosive, volatile chemical solvents to wipe the oven.
- Surface of a storage drawer can get hot. (Only for some models)
- The product contains a light source of energy efficiency class:G.

PRODUCT INSTALLATION

If there is any discrepancy between the illustration and the actual product, please refer to the actual product.

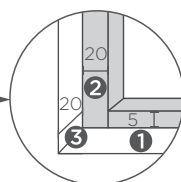
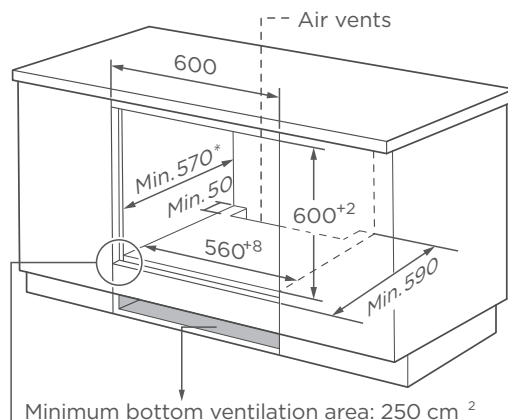
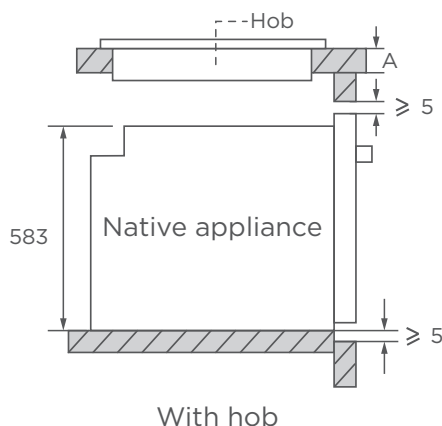
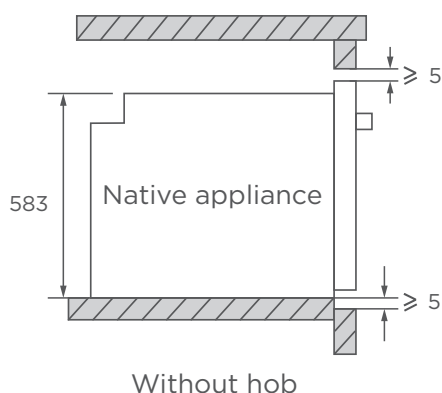
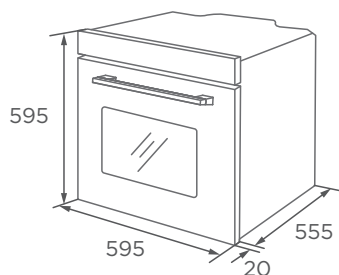
Cupboard Diagram (Standing Cupboard)



- ❶ Reserve 5 mm for the door panel at the top and bottom respectively.
- ❷ Reserve 20 mm for the door panel on the left and right respectively.
- ❸ Reserve 20 mm for the door panel in thickness.

1. The thickness of the cupboard board is 20 mm.
2. If the power socket is installed on the back of the appliance, the depth of the cupboard opening shall be increased from a minimum of 590 mm to 620 mm.
3. The dimensions in the figures are in mm.

Cupboard Diagram (Ground Cupboard)



- ❶ Reserve 5 mm for the door panel at the top and bottom respectively.
- ❷ Reserve 20 mm for the door panel on the left and right respectively.
- ❸ Reserve 20 mm for the door panel in thickness.

If the appliance is installed under the hob, the minimum thickness of worktop A is shown below:

Hob type	worktop A
Induction hob	37 mm
Full-surface induction hob	47 mm
Gas hob	30 mm
Electric hob	27 mm

1. The thickness of the cupboard board is 20 mm.
2. If the power socket is installed on the back of the appliance, the depth of the cupboard opening shall be increased from a minimum of 590 mm to 620 mm.
3. The dimensions in the figures are in mm.

Installation Important Instructions

Content that means [mandatory]

1. The safe operation of this appliance can only be guaranteed if it has been installed to a professional standard in accordance with these installation instructions. The installer shall be liable for any damage resulting from incorrect installation.
2. The entire installation process requires two professional installers. Wear dry protective gloves during installation to avoid scratch or electric shock.
3. Fitted units must be heat-resistant up to 90°C, and adjacent unit fronts up to 70°C.

Content that means [prohibit]

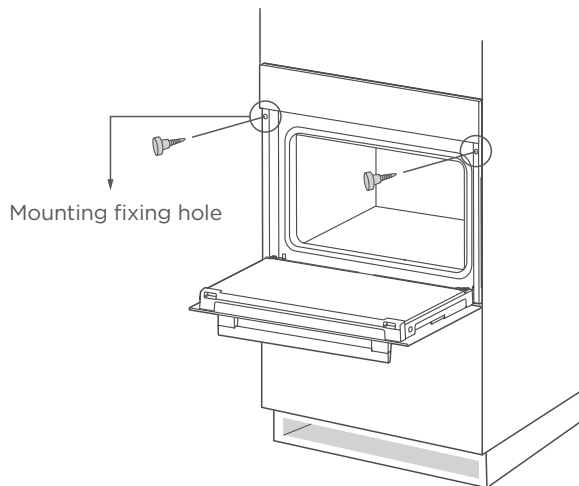
1. Do not install the appliance behind a decorative door or the door of a kitchen unit, as this may cause the appliance to overheat.
2. Check the appliance for damage after unpacking it. Do not connect the appliance if it has been damaged in transit.
3. Do not block the vent of the appliance and the gap between the cupboard and the appliance.
4. Use extreme caution when moving or installing the appliance. It is very heavy, do not lift the appliance by the door handle.
5. If the power cord or power plug is damaged, stop using the appliance immediately, to avoid fire, electric shock or other injuries.

Content that means [note]

1. Be very careful when moving or installing the appliance to avoid damage to the appliance or damage to the cupboards.
2. Before starting up the appliance, remove all packaging materials and accessories from the cavity.
3. The power socket shall be accessible to users (such as next to the cupboard) for easy power-off.
4. After installation is complete, make sure that the power plug is firmly inserted into the socket.
5. Please refer to the "Cupboard Diagram" for the requirements of net depth of the cupboard. The clearance between the cupboard bottom board and the rear board (or wall) shall not be less than 50 mm.

Installation steps

1. Please customize the cupboard according to the "Cupboard Diagram".
2. Before installation, please check for normal power sockets and appropriate grounding, and check whether the cupboard dimension meets the installation requirements.
3. Place the appliance in designated locations in the kitchen, install it in a vertical cupboard, and connect the power supply.
4. To locate the mounting fixing holes, open the appliance door and look at the side frame of the appliance (position shown below).
5. Fix the appliance on the Cupboard with two screws.

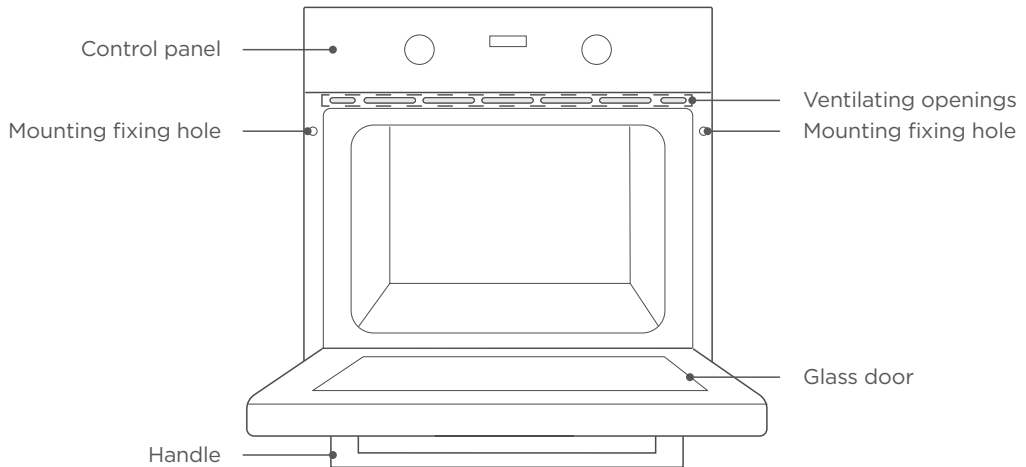


PRODUCT INTRODUCTION

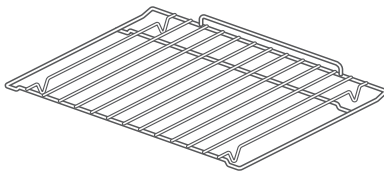
Oven

When removing food, please wear heat insulating gloves to prevent burns!

At the moment of opening the door of the furnace, pay attention to the steam. Please open the door at a small Angle to avoid the steam on your face.

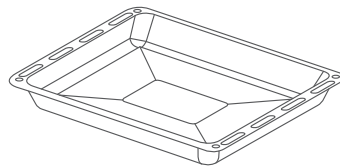


Accessories



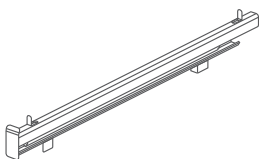
Grill rack

Grill food or place heat-resistant cooking containers



Grill tray

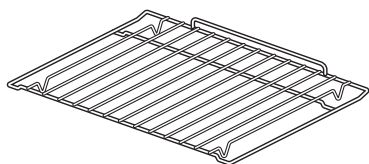
Cook large portions of food or catch food scraps



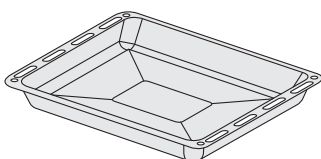
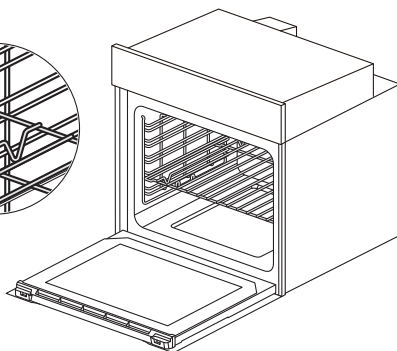
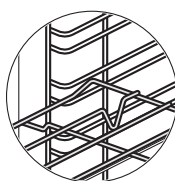
Slide rail

Accessories use(Only for some models)

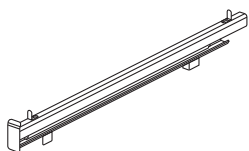
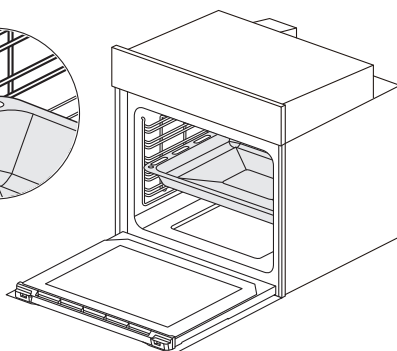
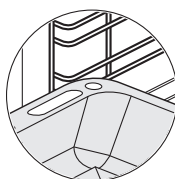
For the oven to work properly, the grill rack and Grill tray should only be placed between the first and fifth levels. When used together, place the Grill tray under the grill rack.



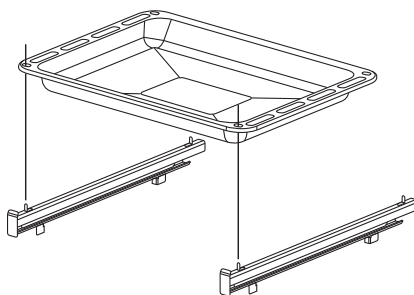
Grill rack



Grill tray

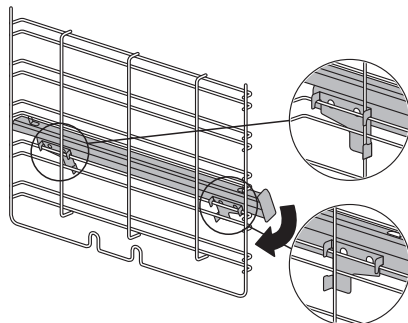
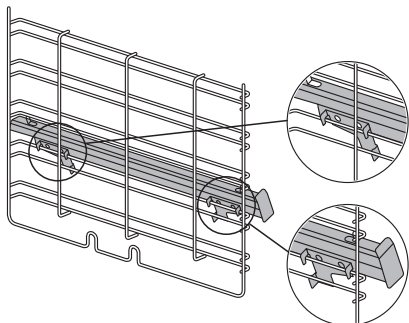


Slide rail



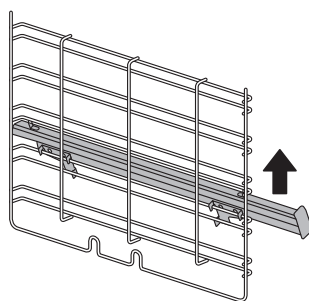
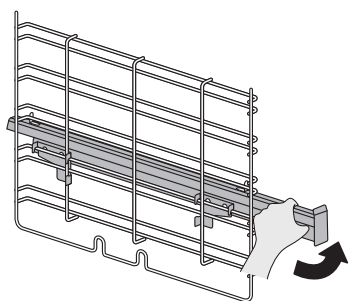
Slide rail installation

1. Place the slide rail on the rack, as shown in the figure.
2. Push the slide rail into the bracket along the direction indicated by the arrow in the figure.



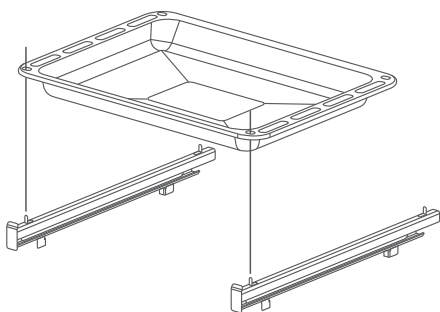
Slide rail removal

1. Pull out the front end of the rail slightly, hold it with your hand and rotate it in the direction of the arrow, then lift and remove it.
2. Lift and remove the rail in the direction of the arrow.

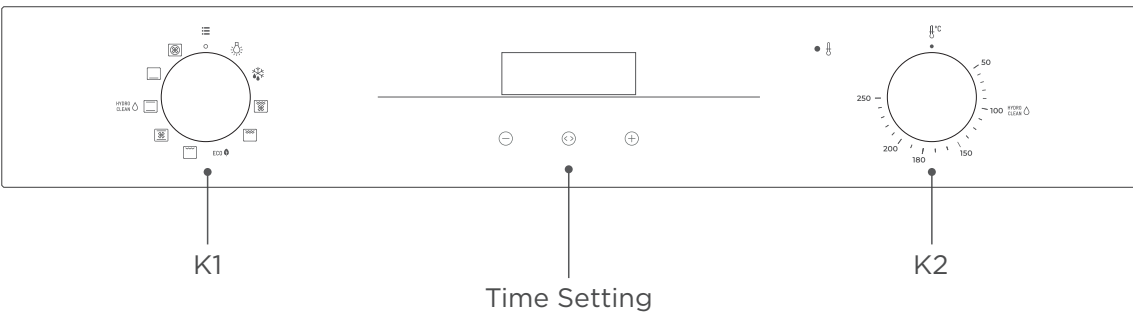


Use of slide rail

1. Please use the slide rail as shown in the figure below.



Control Panel



K1: For selecting oven functions.
 K2: For setting the temperature.
 Time Setting: For adjusting the cooking time.

Function	Function introduction
 Lamp	The cooking process can be observed under illuminated conditions. Except ECO function.
 Defrost	The circulation of air at room temperature enables quicker thawing of frozen food (without the use of any heat).
 Double grill with fan	The radiant heating element and top heating element are working with fan.
 Double grill	The radiant heating element and top heating element are working.
 Single grill	The inner grill element switches on and off to maintain temperature. Can be used to grill a small number of food.
 Conventional+fan	The combination of fan and the top and bottom heating elements provides more even heat penetration and coloration, primarily for cooking meat.
 Conventional	The top and bottom heating elements work together to provide convectional cooking.
 Bottom heating	Heating is provided by heating pipes at the bottom of the oven. Mainly used for keeping warm and the coloring of the food.
 Convection	In convection mode, the fan turns on automatically to provide even heat for single or multi-layer baking. This is particularly suitable for baking foods that require even coloring.
 ECO	For energy-saving cooking. Cooking the selected ingredients in a gentle manner, and the heat comes from the top and the bottom.
 clean	Steam softens food residue or grease in the cavity.

Before using for the first time

1. The oven must not be operated until it has been correctly installed.
2. To avoid fire, remove all transport protection materials and ensure that the oven is free of residual packaging items and accessories (e.g. foam, cardboard, grill tray, grill rack, etc.).
3. Clean the oven cavity and accessories with soapy water and a soft cloth.
4. Open kitchen windows and cooker hoods to maintain high ventilation.
5. Do not let children or pets into the kitchen and close the doors of adjacent rooms.
6. After connecting the power, activate the oven mode, time, and temperature in the table below to remove odors in the cavity.
7. After the first use, please open the oven door at a small angle and wait for the cooling to complete.

Function	Temperature	Time
 Conventional	250°C	0.5-1 Hour

Setting the clock

Before using the oven, please complete the clock setting.

1. Press the " <> " key to select the clock.
2. Press the " -/+ " key to adjust the time, wait for 7 seconds to complete the confirmation and display the current time.

Regular operation

1. Turn knob K1 to select the oven functions.
2. Turn knob K2 to adjust the temperature.
3. Mode setting.
4. When cooking is finished, turn all knobs to the "O" position.

Notes

1. As a separate function, Oven light is used by consumers to actively choose to observe food or clean the cavity. After the user opens it, they need to actively close it before exiting and returning to standby mode.
2. After cooking in the oven, the cooling fan will continue to dissipate heat. The oven will only close when the core temperature is below 75°C.

mode setting

In standby mode, press the " <> " key continuously to select functions:
clock→Alarm clock setting→duration setting→clock setting→Buzzer sound type setting→clock (*: For default).

When cooking is finished, please turn the knob to the closed position.

Manual mode

The “Man” icon is illuminated, while the “ ” is extinguished. There is no need to set the cooking time or the end time of cooking. As long as the mechanical function knob of the entire machine is not at position 0, the oven will keep working.

Alarm clock setting

1. Press the “ ” key to select the Alarm clock.
2. Press the “/  ” key to adjust the alarm clock time. Wait for 7 seconds and start the countdown.

NOTES

1. When the countdown shows “0:00”, the prompt sounds. Press any key to exit the alarm clock function.
2. During work, press the “/  ” key to adjust the alarm clock time.

Duration time setting

1. In standby or alarm clock state or manual mode, press the “ ” key to select “ ”.
2. Press the “/  ” key to adjust the time, wait for 7 seconds to complete the confirmation, and the icons “ ” and “ ” are always on to start the countdown.

Notes

1. After the countdown is over, the prompt sounds. Press any key to cancel the prompt.
2. During cooking, press the “ ” key to query and change the cooking time.

Buzzer sound type setting

1. Press “ ” to select the buzzer sound type setting function
2. Press “/  ” to choose the sound type; if there's no operation for 7 seconds, it will return to the clock state, and the sound type will be remembered

Child lock feature

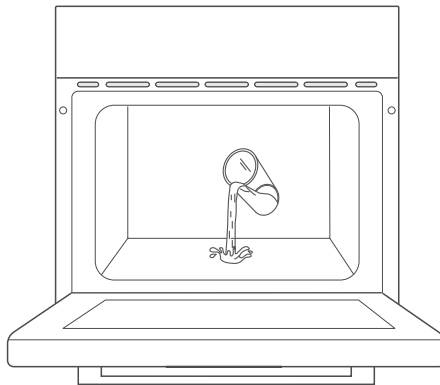
1. When not in the setting mode, press and hold “ ” for five seconds to lock. Press “ ” for five seconds again to unlock.
2. In child lock mode, pressing the buttons will trigger an invalid beep.
3. The child lock function has power-off memory. After locking, if the power is cut and then restored, it will still be in the locked state. You must unlock it before you can use the timer.

CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning

Disconnect the power supply before cleaning and maintenance.
In order to ensure the life of the oven, clean it in time after cooking.
Cleaning steps are as follows:

1. After cooking, wait for the oven to cool completely.
2. Remove oven accessories, rinse with warm water and dry.
3. Remove food residues and oil stains from the oven cavity.
4. Clean the oven surface with a soft cloth dampened with detergent and dry.
5. Start the water clean function as follows:
 - 1). Add about 250 ml of purified water and an appropriate amount of dish soap to the cavity and stir well.
 - 2). With the oven door closed, turn Knob K1 to the "HYDRO CLEAN Δ" position.
 - 3). Turn knob K2 to the "100°C" position.
 - 4). Select dur mode and set the time to 30 minutes.
 - 5). Press the "⏪" key to start.
6. After the water clean function is completed, wait for the oven to cool completely. Then dry the furnace oven cavity with clean absorbent sponge or soft cloth.

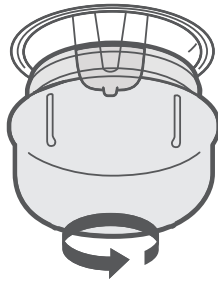


Notes

1. Do not use sharp cleaning tools, hard brush and corrosive cleaning products, so as not to damage the oven and its accessories.
2. Do not use rough scrubbing agent or sharp metal spatula to clean the door glass.

Lamp Replacement

1. Switch off and disconnect the power from the oven. Ensure that the internal parts are cool before touching internal parts.
2. Remove the lamp cover by turning it counter-clockwise (note, it may be stiff), replace the bulb with a new one of the same type.
3. Insert the new bulb, which should be resistant to 300°C. For replacement bulbs contact your local service centre.
4. If in any doubt, consult a qualified electrician for help.
5. The product contains a light source of energy efficiency class:G.



Warning

To avoid electric shocks-please ensure that the electricity supply to the appliance is switched off and the appliance is fully cold. before removing the lamp lens.

TROUBLESHOOTING

If the problem cannot be solved or other problems occur, please contact the after-sales service.

Problem	Possible reason	Solution
Unable to start	• Power is not connected	• connect power supply
	• The main power switch is not turned on	• Turn on the power switch
	• Oven door not closed	• Close the oven door
lamp does not come on	• It's broken	• Contact after-sales service
Has a pungent odor or smoke	• first use	• No processing required
Food is not cooked	• Temperature is too low	• Use a higher temperature
	• Food portion is too large	• Cook food in smaller pieces or extend the cooking time.
Burnt or uneven food	• The temperature is set too high or the heating time is too long	• Adjust the cooking temperature or time
	• The food is too close to the heating tube	• Adjust the placement layers of accessories
The fan did not stop working after stopping the heating	• Fan delays blowing for heat dissipation	• No processing required

SPECIFICATIONS

Product Information and Product Information Sheet according to EU and UK Ecodesign and Energy Labelling Regulations

Supplier's name	Teka
Model identification	HBB 6375 SS
Energy Efficiency Index	81.0
Energy efficiency class	A+
Energy consumption with a standard load, conventional mode	0.99kWh/cycle
Energy consumption with a standard load, fan-forced mode	0.68kWh/cycle
Number of cavities	1
Heat source	Electricity
Volume	70L
Type of oven	Built-in Oven
RATED VOLTAGE	220-240V~
RATED FREQUENCY	50-60Hz
ELECTRIC POWER	3.0kW

ENERGY CONSUMPTION

Product information for power consumption and maximum time to reach applicable low power mode.

Standby mode	0.8 W
The maximum time needed for the oven to automatically reach the applicable low power mode or condition	20 minutes

Tested to comply with the requirements of the 66/2014 (Eco-Design) and 65/2014 (Energy Labelling) regulations in accordance with Regulation EN 60350-1

PRODUCT RECYCLING

This symbol on the product or instruction manual indicates that your device should be disposed of separately from your household waste at the end of its useful life.

There is a separate recycling system locally for recycling. For more information, please contact the local authority or retailer where you purchased the product.



When you have unpacked the oven, make sure that it has not been damaged in any way. If you have any doubts at all, do not use it: contact a professionally qualified person. Keep packing materials such as plastic bags, polys tyren, or nails out of the reach of children because these are dangerous to children.

COMPLIANCE WITH ROHS DIRECTIVE

The product you have purchased complies with the EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

PACKAGE INFORMATION

The packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials by our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.



LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

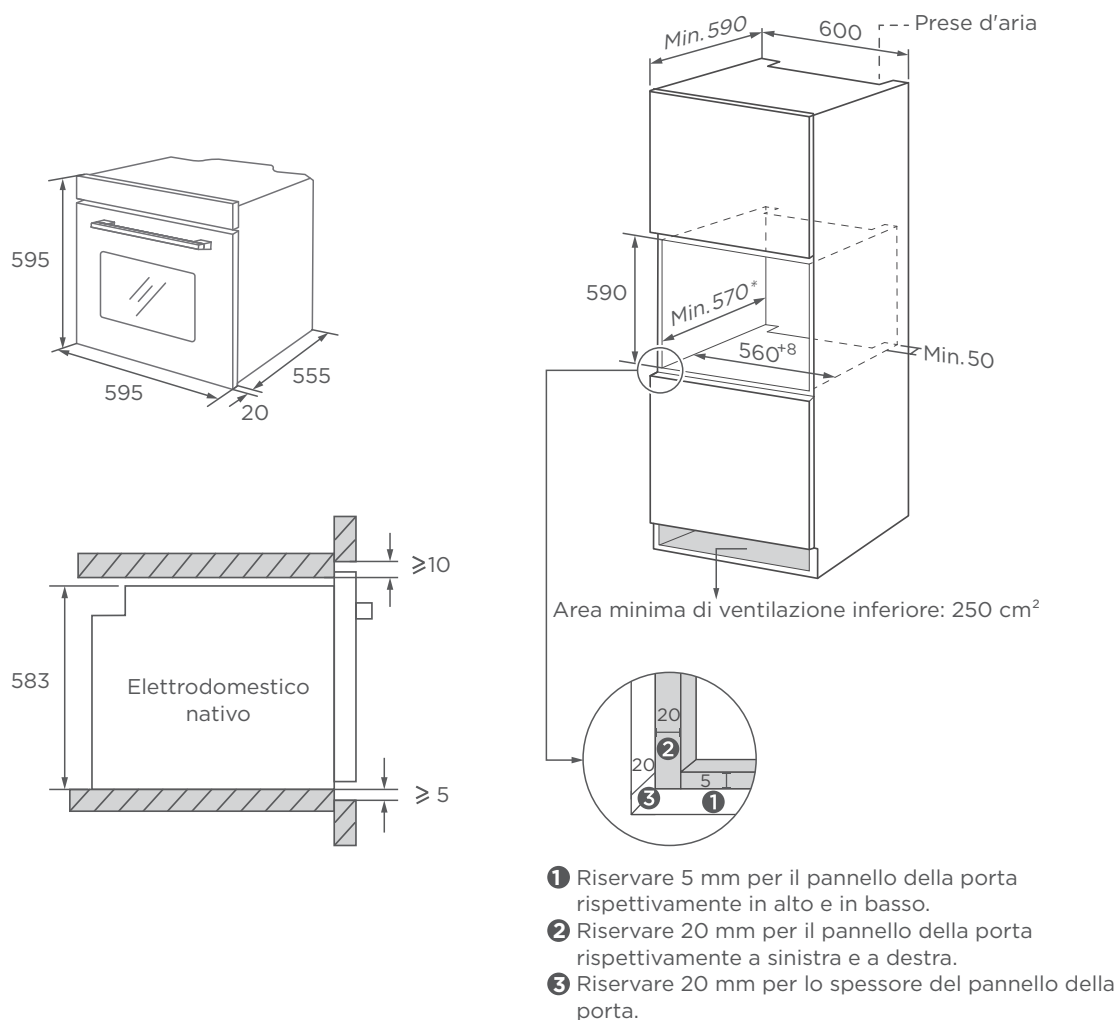
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Durante l'uso l'apparecchio si riscalda. Si deve prestare attenzione a non toccare gli elementi riscaldanti all'interno del forno.
- **AVVERTENZA:** L'apparecchio e le sue parti accessibili si riscaldano durante l'uso. Si deve prestare attenzione a non toccare gli elementi riscaldanti. I bambini di età inferiore agli 8 anni devono essere tenuti lontani a meno che non siano continuamente sorvegliati.
- **AVVERTENZA:** Le parti accessibili possono diventare calde durante l'uso. I bambini piccoli devono essere tenuti lontani.
- Non utilizzare detergenti abrasivi aggressivi o raschietti metallici affilati per pulire il vetro della porta del forno poiché possono graffiare la superficie, il che potrebbe causare la rottura del vetro.
- Non utilizzare il pulitore a vapore.
- L'apparecchio non deve essere installato dietro una porta decorativa per evitare il surriscaldamento.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, se sono state supervisionate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendono i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore a 8 anni.
- **AVVERTENZA:** Assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di sostituire la lampada per evitare il rischio di scosse elettriche.
- Tutte le parti, i materiali e i lavori elettrici forniti in loco devono conformarsi alle normative locali .
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone con qualifiche simili per evitare pericoli. (Modello con cavo di alimentazione e spina) .

- Utilizzare solo la sonda di temperatura raccomandata per questo forno. (Modello con sonda)
- Questo prodotto è progettato specificamente per il riscaldamento domestico e la cottura degli alimenti e non è adatto ad altri scopi.
- Dopo l'apertura, non lasciare i sacchetti di imballaggio a portata di neonati e bambini piccoli.
- L'apparecchio deve essere installato e messo in servizio da personale tecnico autorizzato. Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati da installazione non autorizzata o posizionamento improprio.
- Non posizionare oggetti sulla porta del forno, poiché ciò potrebbe causare squilibrio dell'apparecchio o danneggiare la porta.
- Se viene rilevato fumo, spegnere l'apparecchio o scollegarlo e mantenere la porta del forno chiusa per sopprimere la diffusione delle fiamme.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato con un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo, scollegarlo dalla presa di corrente per prevenire perdite o incendi causati dall'invecchiamento del cavo di alimentazione.
- L'apparecchio si riscaldierà durante l'uso; evitare il contatto con gli elementi riscaldanti all'interno del forno.
- Per evitare ustioni, dopo aver terminato la cottura, aprire leggermente la porta del forno per far dissipare l'aria calda e utilizzare guanti resistenti al calore per rimuovere il cibo.
- La mancata pulizia dell'apparecchio può portare al deterioramento della superficie, il che può influire sulla durata dell'apparecchio e può causare situazioni pericolose.
- Il grasso generato durante la cottura può corrodere la cavità, influenzare le prestazioni di riscaldamento e alterare il sapore del cibo. Pertanto, pulire l'apparecchio prontamente dopo l'uso.
- Non utilizzare detergenti di scarsa qualità o solventi chimici corrosivi e volatili per pulire il forno.
- La superficie del cassetto di stoccaggio può diventare calda. (Solo per alcuni modelli)
- Il prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica:G.

INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

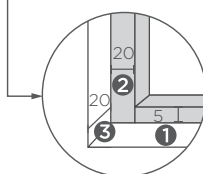
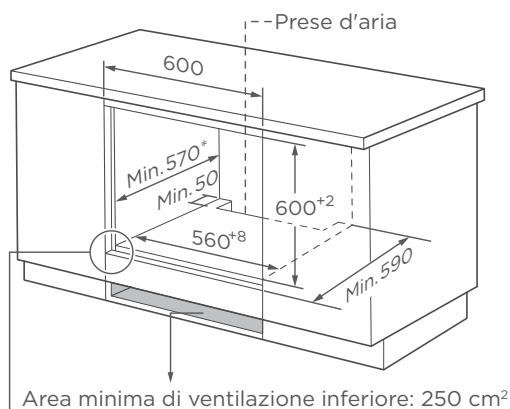
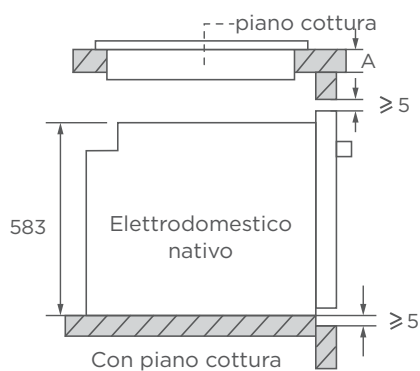
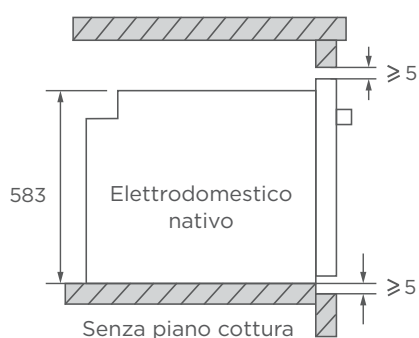
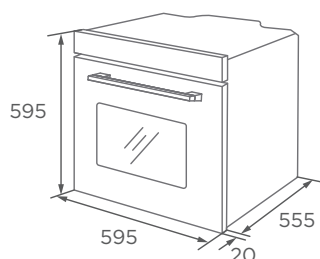
Se vi è qualche discrepanza tra l'illustrazione e il prodotto reale, fate riferimento al prodotto reale.

Diagramma armadio (Armadio verticale)



1. Lo spessore del pannello dell'armadio è di 20 mm.
2. Se la presa di corrente è installata sul retro dell'elettrodomestico, la profondità dell'apertura dell'armadio deve essere aumentata da un minimo di 590mm a 620mm.
3. Le dimensioni nelle figure sono in mm.

Diagramma armadio (Armadio a terra)



- ❶ Riservare 5 mm per il pannello della porta rispettivamente in alto e in basso.
- ❷ Riservare 20 mm per il pannello della porta rispettivamente a sinistra e a destra.
- ❸ Riservare 20 mm per lo spessore del pannello della porta.

Se l'elettrodomestico è installato sotto il piano cottura, lo spessore minimo del piano di lavoro A è indicato di seguito:

Tipo di piano cottura	piano di lavoro A
Piano cottura a induzione	37 mm
piano cottura a induzione a superficie totale	47 mm
piano cottura a gas	30 mm
piano cottura elettrico	27 mm

1. Lo spessore del pannello dell'armadio è di 20 mm.
2. Se la presa di corrente è installata sul retro dell'elettrodomestico, la profondità dell'apertura dell'armadio deve essere aumentata da un minimo di 590mm a 620mm.
3. Le dimensioni nelle figure sono in mm.

Istruzioni importanti per l'installazione

Contenuto che significa [obbligatorio]

1. Il funzionamento sicuro di questo elettrodomestico può essere garantito solo se è stato installato a regola d'arte in conformità con queste istruzioni di installazione. L'installatore sarà responsabile per qualsiasi danno derivante da un'installazione errata.
2. L'intero processo di installazione richiede due installatori professionisti. Indossare guanti protettivi asciutti durante l'installazione per evitare graffi o scosse elettriche.
3. Le unità incassate devono essere resistenti al calore fino a 90°C, e le superfici frontali delle unità adiacenti fino a 70°C.

Contenuto che significa [vietare]

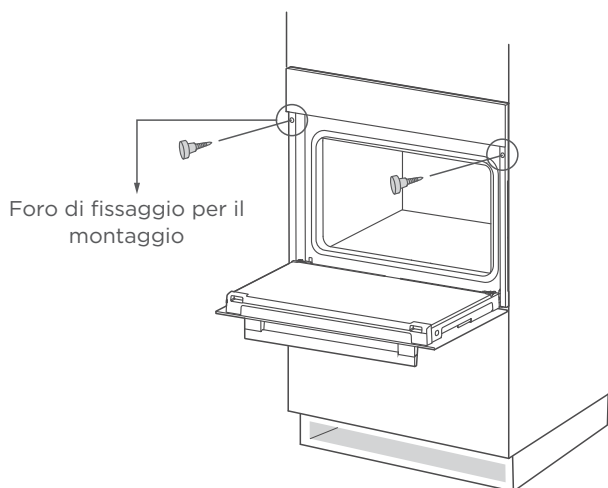
1. Non installare l'elettrodomestico dietro una porta decorativa o la porta di un'unità cucina, poiché ciò potrebbe causare il surriscaldamento dell'elettrodomestico.
2. Controllare l'elettrodomestico per eventuali danni dopo averlo disimballato. Non collegare l'elettrodomestico se è stato danneggiato durante il trasporto.
3. Non ostruire la ventola dell'elettrodomestico né lo spazio tra l'armadio e l'elettrodomestico.
4. Usare estrema cautela durante lo spostamento o l'installazione dell'elettrodomestico. È molto pesante, non sollevare l'elettrodomestico dalla maniglia della porta.
5. Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, interrompere immediatamente l'uso dell'elettrodomestico per evitare incendi, scosse elettriche o altre.

Contenuto che significa [nota]

1. Prestare molta attenzione durante lo spostamento o l'installazione dell'elettrodomestico per evitare danni all'elettrodomestico o agli armadi.
2. Prima di avviare l'elettrodomestico, rimuovere tutti i materiali di imballaggio e gli accessori dalla cavità.
3. La presa di corrente deve essere accessibile agli utenti (ad esempio accanto all'armadio) per facilitare lo spegnimento.
4. Dopo il completamento dell'installazione, assicurarsi che la spina sia inserita saldamente nella presa.
5. Si prega di fare riferimento al "Diagramma armadio" per i requisiti di profondità netta dell'armadio. Lo spazio tra il fondo dell'armadio e il pannello posteriore (o la parete) non deve essere inferiore a 50 mm.

Fasi di installazione

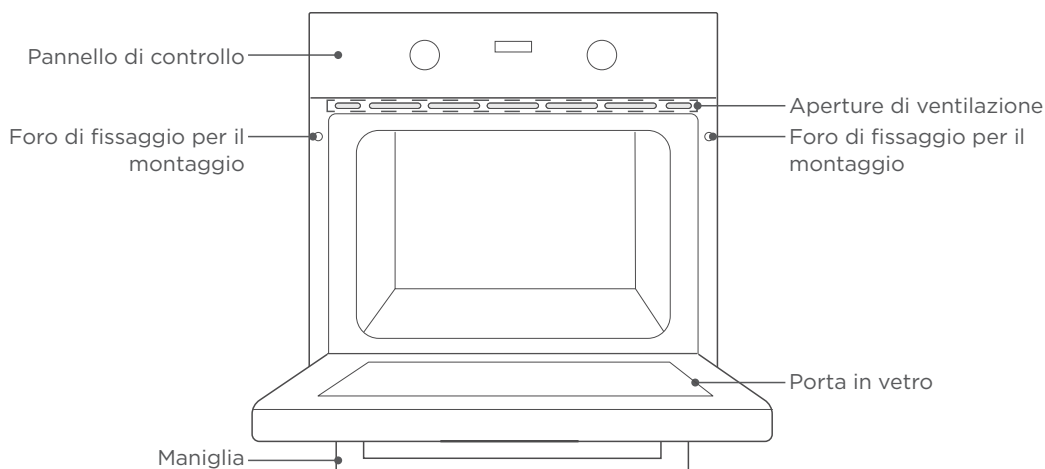
1. Si prega di personalizzare l'armadio secondo il "Diagramma armadio".
2. Prima dell'installazione, verificare la presenza di prese di corrente normali e di un adeguato collegamento a terra, e controllare che le dimensioni dell'armadio soddisfino i requisiti di installazione.
3. Posizionare l'elettrodomestico nei luoghi designati in cucina, installarlo in un armadio verticale e collegare l'alimentazione elettrica.
4. Per individuare i fori di fissaggio per il montaggio, aprire la porta dell'elettrodomestico e osservare il telaio laterale dell'elettrodomestico (posizione mostrata sopra).
5. Fissare l'elettrodomestico all'armadio con due viti.



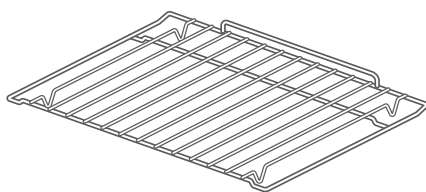
INTRODUZIONE AL PRODOTTO

Forno

Quando si rimuove il cibo, indossare guanti isolanti per il calore per prevenire ustioni! Al momento dell'apertura della porta del forno, prestare attenzione al vapore. Per favore apri la porta ad un piccolo angolo per evitare il vapore sul viso.

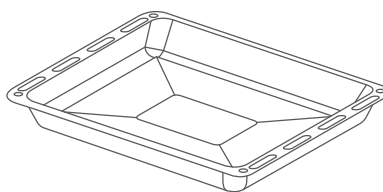


Accessori



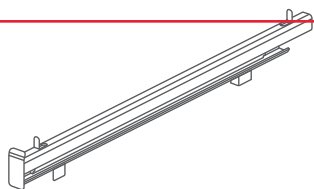
Griglia

Griglia il cibo o posiziona contenitori da cucina resistenti al



Vassoio per griglia

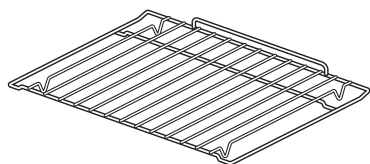
Cuoci grandi porzioni di cibo o raccogli residui di cibo



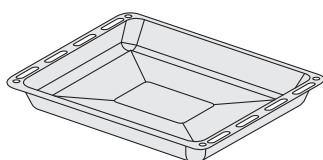
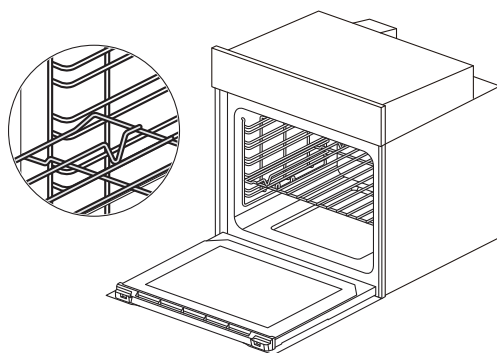
Binario scorrevole

Uso degli accessori (Solo per alcuni modelli)

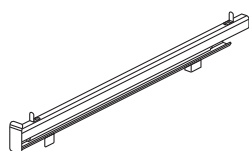
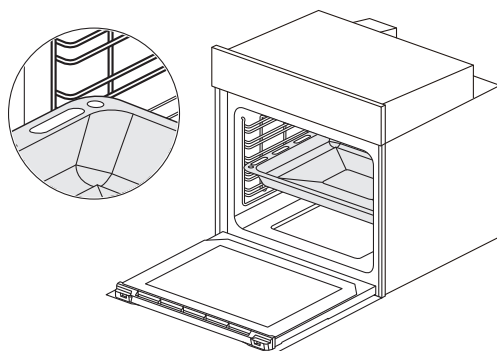
Per il corretto funzionamento del forno, la griglia e il vassoio per griglia devono essere posizionati solo tra il primo e il quinto livello. Quando usati insieme, posizionare il vassoio per griglia sotto la griglia.



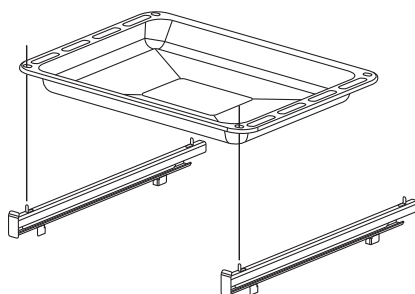
Griglia



Vassoio per griglia

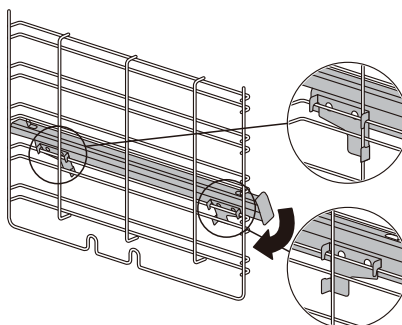
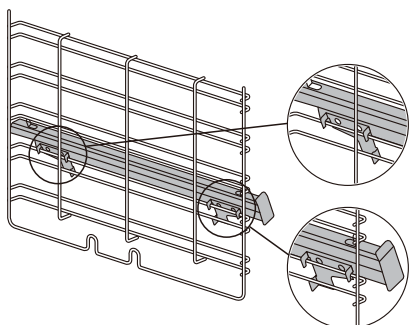


Binario scorrevole



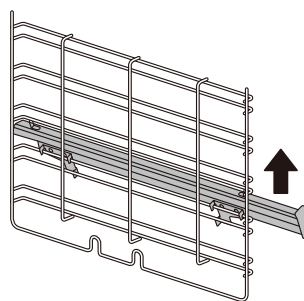
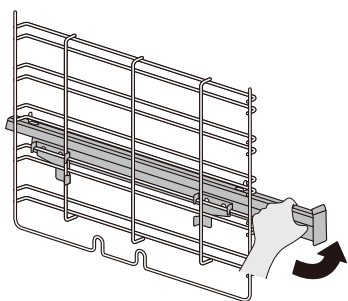
Installazione della guida scorrevole

1. Posizionare la guida scorrevole sul supporto, come mostrato nella figura.
2. Inserire la guida scorrevole nella staffa seguendo la direzione indicata dalla freccia nella figura.



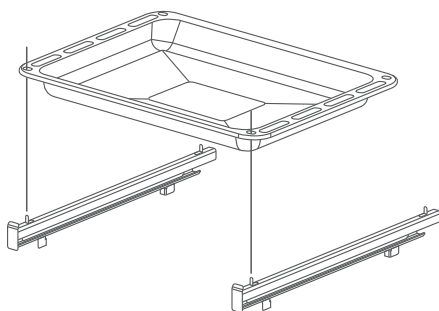
Rimozione della guida scorrevole

1. Estrarre leggermente l'estremità anteriore della guida, tenerla con la mano e ruotarla nella direzione della freccia, quindi sollevarla e rimuoverla.
2. Sollevare e rimuovere la guida nella direzione della freccia.

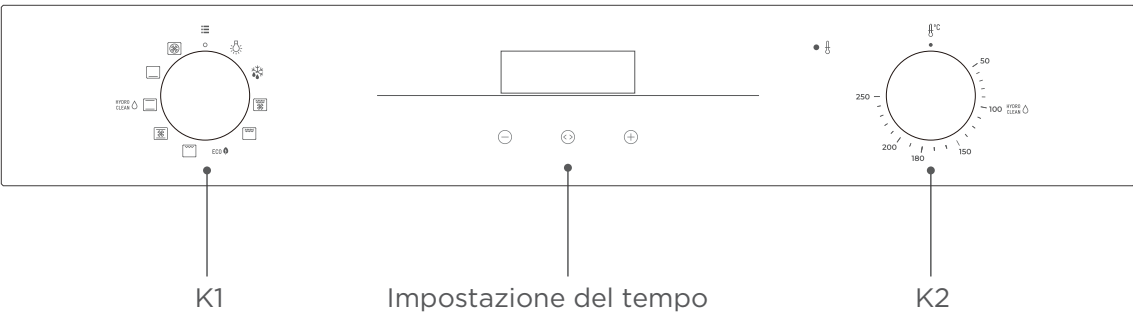


Uso della guida scorrevole

1. Si prega di utilizzare la guida scorrevole come mostrato nella figura sottostante.



Pannello di controllo



K1: Per selezionare le funzioni del forno.

K2: Per impostare la temperatura.

Impostazione del tempo: Per regolare il tempo di cottura.

Funzione	Introduzione alla funzione
 Lamp	Il processo di cottura può essere osservato in condizioni illuminate. Tranne la funzione ECO.
 Scongelamento	La circolazione dell'aria a temperatura ambiente consente uno scongelamento più rapido degli alimenti congelati (senza l'uso di calore).
 Doppio grill con ventola	L'elemento riscaldante radiante e l'elemento riscaldante superiore funzionano con la ventola.
 Doppio grill	L'elemento riscaldante radiante e l'elemento riscaldante superiore funzionano.
 Grill singolo	L'elemento grill interno si accende e si spegne per mantenere la temperatura. Può essere usato per grigliare una piccola quantità di cibo.
 Convezionale+ventola	La combinazione della ventola e degli elementi riscaldanti superiore e inferiore fornisce una penetrazione e colorazione del calore più uniforme, principalmente per la cottura della carne.
 Cottura convenzionale	Gli elementi riscaldanti superiore e inferiore lavorano insieme per fornire convezione.
 Riscaldamento inferiore	Il riscaldamento è fornito da tubi riscaldanti nella parte inferiore del forno. Principalmente usato per mantenere caldo e per la colorazione del cibo.
 particolarmente adatto	In modalità convezione, la ventola si accende automaticamente per fornire un calore uniforme per la cottura su uno o più livelli. Questo è per cuocere alimenti che richiedono una colorazione uniforme in convezione
 ECO	Per una cottura a risparmio energetico. Cottura delicata degli ingredienti selezionati, con calore proveniente dalla parte superiore e inferiore.
 pulire	Il vapore ammorbidisce i residui di cibo o il grasso nella cavità.

Prima del primo utilizzo

1. Il forno non deve essere utilizzato finché non è stato installato correttamente.
2. Per evitare incendi, rimuovere tutti i materiali di protezione per il trasporto e assicurarsi che il forno sia libero da residui di imballaggi e accessori (ad es. schiuma, cartone, teglia per griglia, griglia, ecc.).
3. Pulire la cavità del forno e gli accessori con acqua saponata e un panno morbido.
4. Aprire le finestre della cucina e le cappe aspiranti per mantenere una buona ventilazione.
5. Non lasciare bambini o animali domestici in cucina e chiudere le porte delle stanze adiacenti.
6. Dopo aver collegato l'alimentazione, attivare la modalità forno, il tempo e la temperatura nella tabella sottostante per eliminare gli odori nella cavità.
7. Dopo il primo utilizzo, aprire la porta del forno ad un piccolo angolo e attendere il completo raffreddamento.

Funzione	Temperatura	Tempo
 Convenzionale	250°C	0,5-1 Ora

Impostazione dell'orologio

Prima di utilizzare il forno, si prega di completare l'impostazione dell'orologio.

1. Premere il tasto “<>” per selezionare l'orologio.
2. Premere il tasto “-/+” per regolare l'ora, attendere 7 secondi per completare la conferma e visualizzare l'ora corrente.

Funzionamento regolare

1. Ruotare la manopola K1 per selezionare le funzioni del forno.
2. Ruotare la manopola K2 per regolare la temperatura.
3. Impostazione modalità.
4. Al termine della cottura, ruotare tutte le manopole in posizione “O”.

Note

1. Come funzione separata, la luce del forno viene utilizzata dai consumatori per scegliere attivamente di osservare il cibo o pulire la cavità. Dopo che l'utente l'ha accesa, deve chiuderla attivamente prima di uscire e tornare alla modalità standby.
2. Dopo la cottura nel forno, la ventola di raffreddamento continuerà a dissipare il calore. Il forno si chiuderà solo quando la temperatura centrale sarà inferiore a 75°C.

impostazione modalità

In modalità standby, premere il tasto “<>” continuamente per selezionare le funzioni: orologio → impostazione sveglia → impostazione durata → impostazione orologio → tipo suono buzzer impostazione → orologio (*: Predefinito).

Al termine della cottura, si prega di ruotare la manopola in posizione chiusa.

Modalità manuale

L'icona “Man” è illuminata, mentre “” è spenta. Non è necessario impostare il tempo di cottura o l'ora di fine cottura. Finché la manopola della funzione meccanica dell'intera macchina non è in posizione O, il forno continuerà a funzionare.

Impostazione sveglia

1. Premere il tasto “<>” per selezionare la sveglia.
2. Premere il tasto “-/+” per regolare l’ora della sveglia. Attendere 7 secondi e avviare il conto alla rovescia.

NOTE

1. Quando il conto alla rovescia mostra “0:00”, suona il segnale acustico. Premere un tasto qualsiasi per uscire dalla funzione sveglia.
2. Durante il funzionamento, premere il tasto “-/+” per regolare l’ora della sveglia.

Impostazione del tempo di durata

1. In stato di standby, sveglia o modalità manuale, premere il tasto “<>” per selezionare “|>”.
2. Premere il tasto “-/+” per regolare l’ora, attendere 7 secondi per completare la conferma, e le icone “🔊” e “|>” rimangono accese per avviare il conto alla rovescia.

Note

1. Al termine del conto alla rovescia, si attiva il segnale acustico. Premere un qualsiasi tasto per annullare il segnale.
2. Durante la cottura, premere il tasto “<>” per consultare e modificare il tempo di cottura.

Impostazione del tipo di suono del buzzer

1. Premere “<>” per selezionare la funzione di impostazione del tipo di suono del buzzer.
2. Premere “-/+” per scegliere il tipo di suono; se non viene effettuata alcuna operazione per 7 secondi, tornerà allo stato orologio, e il tipo di suono sarà memorizzato.

Funzione blocco bambini

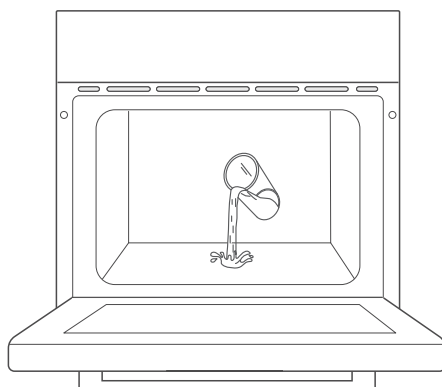
1. Quando non si è in modalità impostazione, premere e tenere premuto “+” per cinque secondi per bloccare. Premere “+” per cinque secondi di nuovo per sbloccare.
2. In modalità blocco bambini, premendo i pulsanti si attiverà un beep non valido.
3. La funzione di blocco per bambini ha memoria di spegnimento. Dopo il blocco, se l'alimentazione viene interrotta e poi ripristinata, rimarrà comunque nello stato bloccato. Devi sbloccarlo prima di poter utilizzare il timer.

Pulizia

Scollegare l'alimentazione prima della pulizia e della manutenzione. Per garantire la durata del forno, pulirlo tempestivamente dopo la cottura.

I passaggi per la pulizia sono i seguenti:

1. Dopo la cottura, attendere che il forno si raffreddi completamente.
2. Rimuovere gli accessori del forno, sciacquarli con acqua tiepida e asciugarli.
3. Rimuovere residui di cibo e macchie di olio dalla cavità del forno.
4. Pulire la superficie del forno con un panno morbido inumidito con detergente e asciugare.
5. Avviare la funzione di pulizia con acqua come segue:
 - 1). Aggiungere circa 250 ml di acqua purificata e una quantità appropriata di detersivo per piatti nella cavità e mescolare bene.
 - 2). Con la porta del forno chiusa, girare la manopola K1 alla posizione "HYDRO CLEAN 
 - 3). Girare la manopola K2 alla posizione "100°C".
 - 4). Selezionare la modalità dur e impostare il tempo a 30 minuti.
 - 5). Premere il tasto "(<>)" per avviare.
6. Dopo il completamento della funzione di pulizia con acqua, attendere che il forno si raffreddi completamente. Quindi asciugare la cavità del forno con una spugna assorbente pulita o un panno morbido.

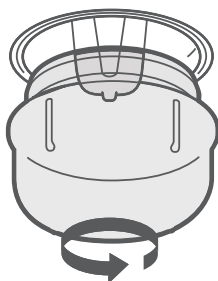


Note

1. Non utilizzare strumenti di pulizia appuntiti, spazzole dure e prodotti corrosivi, per non danneggiare il forno e i suoi accessori.
2. Non utilizzare agenti abrasivi o spatole metalliche affilate per pulire il vetro della porta.

Sostituzione della lampada

1. Spegner e scollegare l'alimentazione dal forno. Assicurarsi che le parti interne siano fredde prima di toccarle.
2. Rimuovere il coperchio della lampada ruotandolo in senso antiorario (nota, potrebbe essere rigido), sostituire la lampadina con una nuova dello stesso tipo.
3. Inserire la nuova lampadina, che deve essere resistente a 300°C. Per lampadine di ricambio contattare il centro assistenza locale.
4. ~~In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato per assistenza~~
5. Il prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica:G.



Avvertenza

Per evitare scosse elettriche - assicurarsi che l'alimentazione elettrica dell'elettrodomestico sia spenta e che l'elettrodomestico sia completamente freddo, prima di rimuovere la lente della lampada.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se il problema non può essere risolto o si verificano altri problemi, contattare il servizio post-vendita.

Problem	Possibile causa	Soluzione
Impossibile avviare	• Alimentazione non collegata	• collegare l'alimentazione
	• L'interruttore principale non è acceso	• Accendere l'interruttore
	• Porta del forno non chiusa	• Chiudere la porta del forno
la lampada non si accende	• È rotta	• Contattare il servizio post-vendita
Ha un odore pungente o fumo	• primo utilizzo	• Nessuna lavorazione richiesta
Il cibo non è cotto	• La temperatura è troppo bassa	• Usare una temperatura più alta
	• La porzione di cibo è troppo grande	• Cuocere il cibo in pezzi più piccoli o prolungare il tempo di cottura.
Cibo bruciato o cotto in modo non uniforme	• La temperatura è impostata troppo alta o il tempo di riscaldamento è troppo lungo	• Regola la temperatura di cottura o il tempo
	• Il cibo è troppo vicino al tubo riscaldante	• Regolare i livelli di posizionamento degli accessori
La ventola non si è fermata dopo l'arresto del riscaldamento	• La ventola ritarda la ventilazione per la dissipazione del calore	• Nessuna lavorazione richiesta

SPECIFICHE

Informazioni sul prodotto e scheda informativa del prodotto secondo i regolamenti UE e UK sull'ecodesign e l'etichettatura energetica

Nome del fornitore	Teka
Identificazione del modello	HBB 6375 SS
Indice di efficienza energetica	81.0
Classe di efficienza energetica	A+
Consumo energetico con carico standard, modalità convenzionale	0.99kWh/cycle
Consumo energetico con carico standard, modalità ventilata	0.68kWh/cycle
Numero di cavità	1
Fonte di calore	Elettricità
Volume	70L
Tipo di forno	Forno da incasso
TENSIONE NOMINALE	220-240V~
FREQUENZA NOMINALE	50-60Hz
POTENZA ELETTRICA	3.0kW

CONSUMO ENERGETICO

Informazioni sul prodotto relative al consumo energetico e al tempo massimo per raggiungere la modalità a basso consumo applicabile.

Modalità standby	0.8 W
Il tempo massimo necessario affinché il forno raggiunga automaticamente la modalità o condizione a basso consumo applicabile.	20 minuti

Testata per rispettare i requisiti dei regolamenti 66/2014 (Eco-Design) e 65/2014 (Etichettatura Energetica) in conformità con il Regolamento EN 60350-1

RICICLAGGIO DEL PRODOTTO

Questo simbolo sul prodotto o sul manuale di istruzioni indica che il tuo dispositivo deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici al termine della sua vita utile. Esiste un sistema di riciclaggio separato a livello locale per il riciclaggio. Per ulteriori informazioni, si prega di contattare l'autorità locale o il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.



Quando hai disimballato il forno, assicurati che non sia stato danneggiato in alcun modo. Se hai anche il minimo dubbio, non usarlo: contatta una persona professionalmente qualificata. Tieni i materiali di imballaggio come sacchetti di plastica, polistirolo o chiodi fuori dalla portata dei bambini perché sono pericolosi per loro.

CONFORMITÀ ALLA DIRETTIVA ROHS

Il prodotto che hai acquistato è conforme alla Direttiva UE RoHS (2011/65/UE). Non contiene materiali nocivi e proibiti specificati nella Direttiva.

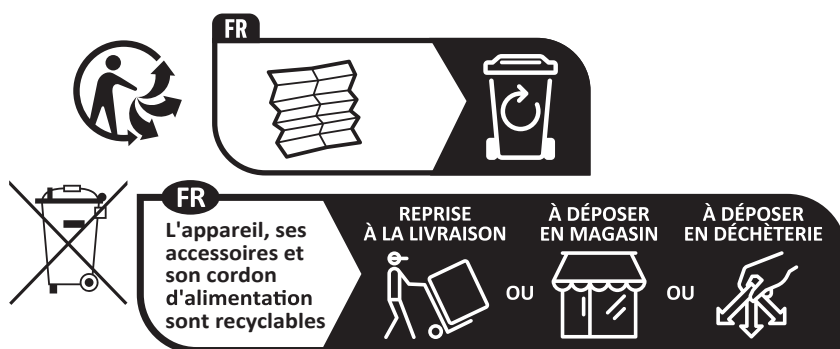
INFORMAZIONI SUL PACCHETTO

I materiali di imballaggio del prodotto sono realizzati con materiali riciclabili secondo le nostre Normative Ambientali Nazionali. Non smaltire i materiali di imballaggio insieme ai rifiuti domestici o altri rifiuti. Portali ai punti di raccolta dei materiali di imballaggio designati dalle autorità locali.



Teka Subsidiaries

Country	Subsidiary	Address	City	Phone
Austria	Küppersbusch Austria	Eitnergasse, 13	1231 Wien	+43 18 668 022
Belgium	Küppersbusch Belgium S.P.R.L.	Doomveld Industrie, Asse 3, No. 11 - Boite 7	1731 Zellik	+32 24 668 740
Bulgaria	Teka Bulgaria EOOD	Blvd. "Tsarigradsko Shosse" 135	1784 Sofia	+359 29 768 330
Chile	Teka Chile S.A.	Avd El Retiro Parque los Maitenes, 1237. Parque Enea	Pudahuel, Santiago de Chile	+56 24 386 000
China	Teka International Trading (Shanghai) Co. Ltd.	No.1506, Shengyuan Henghua Bldg. No.200 Wending Rd.	Xuhui, Dist. 200030 Shanghai	+86 2 153 076 996
Czech Republic	Teka CZ S.R.O.	V Holesovickách, 593	182 00 Praha 8 - Liben	+420 284 691 940
Ecuador	Teka Ecuador S.A.	Parque Ind. California 2, Via a Daule Km 12	Guayaquil	+593 42 100 311
Greece	Teka Hellas A.E.	Thesi Roupaki - Aspropyrgos	193 00 Athens	+30 2 109 760 283
Hungary	Teka Magyarorszag Zrt.	Terv u. 92	9200 Mosonmagyaróvár	+36 96 574 500
Indonesia	PT Teka Buana	Jalan Menteng Raya, Kantor Taman A9 Unit A3	12950 Jakarta	+62 215 762 272
Malaysia	Teka Kűhentechnik (Malaysia) Sdn Bhd	10 Jalan Kartunis U1/47, Temasya Park, Off Glenmarie	40150 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan	+60 376 201 600
Mexico	Teka Mexicana S.A. de C.V.	Blvd Manuel A. Camacho 126, Piso 3 Col. Chapultepec	11000 Mexico D.F.	+52 5 551 330 493
Morocco	Teka Maroc S.A.	73, Bd. Slimane, Depôt 33, Route de Ain Sebaa	Casablanca	+212 22 674 462
Peru	Teka Kűhentechnik Perú S.A.	Av. El Polo 670 local A 201, CC El polo, Surco	Lima	+51 14 363 078
Poland	Teka Polska Sp. ZO.O.	ul. 3-go Maja 8 / A2	05-800 Pruszkow	+48 227 383 270
Portugal	Teka Portugal S.A.	Estrada da Mota - Apdo 533	3834-909 Ilhavo, Aveiro	+35 1 234 329 500
Romania	S.C. Teka Kűhentechnik Romania S.R.L.	Sevastopol str., no 24, 5th floor, of. 15	010992 Bucharest Sector 1	+40 212 334 450
Russia/Россия	Teka Rus LLC/OOO "Teka Pyc"	Neverovskogo 9, Office 417, 121170, Moscow, Russia	121087 Россия, Москва	+7 4 956 450 064
Singapore	Teka Singapore PTE Ltd	Clemenceau Avenue, 83, 01-33/34 UE Square	239920 Singapore	+65 67 342 415
Spain	Teka Industrial, S.A.	C/ Cajo,17	39011 Santander	+34 942 355 050
Thailand	Teka (Thailand) Co. Ltd.	364/8 Sri-Ayuttaya Road, Phayathai, Ratchatavee	10400 Bangkok	+66 -26 424 888
Turkey	Teka Teknik Mutfak Aletleri Sanayi Ve	Büyűkdere Cad. 24/13	80290 Mecidiyekűy, Istanbul	+90 2 122 883 134
Ukraine	Teka Ukraine LLC	86-e, Bozhenko Str .2nd floor,4th entrance	03150 Kyiv	+380 444 960 680
United Arab Emirates	Teka Middle East Fze	Building LOB 16, Office 417	P.O. Box 18251 Dubai	+971 48 872 912
United Arab Emirates	Teka Kűhentechnik U.A.E LLC	Bin Khedia Centre	P.O. Box 35142 Dubai	+971 42 833 047
Venezuela	Teka Andina S.A.	Ctra. Petare-Santa Lucia, km 3 (El Limoncito)	1070 Caracas	+58 2 122 912 821
Vietnam	TEKA Vietnam Co., Ltd.	803, Fl 8th, Daiminh Convention Center, 77, Hoang Van	Thai, Tan Phu Ward, District 7, Ho Chi Minh	+84 854 160 646



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

TEKA

TEKA INDUSTRIAL S.A.U.
Cajo 17,390 11 Santander, Spain

teka.com

"for further information and updated contact addresses,
please refer to the corporate website"

